



Le parc Rasquinet se transforme en jeu de construction géant p.10

Het Rasquinetpark omgetoverd tot een gigantische bouwspeelplaats p.10

Les élections communales, c'est déjà dimanche !	p. 2
De zondag van de gemeenteraadsverkiezingen is bijna daar!	p. 2
Les émissions de CO2 baissent sur le territoire schaarbeekois !	p. 6
De CO ₂ -uitstoot in Schaarbeek is afgenomen!	p. 6
Les déchets se rebellent : une série de vidéos décalées à voir sur le web	p. 7
Het afval komt in opstand: een reeks eigenzinnige video's beschikbaar op het web	p. 7



Le Schaarbeek Info est aussi en ligne
1030.be/SI
Schaarbeek Info is ook online
1030.be/nl/SI

Édito

AUX URNES CITOYENNES ET CITOYENS !

Ce dimanche 13 octobre, vous élirez vos nouveaux représentants au Conseil communal de votre commune. C'est le Parlement de la commune, l'organe législatif. C'est de ce nouveau Conseil que sortiront également les nouveaux conseillers pour le CPAS et pour le Conseil de police. **p. 3**

NAAR DE STEMBUS!

Op 13 oktober kiest u uw nieuwe vertegenwoordigers voor de gemeenteraad van uw gemeente. De gemeenteraad is eigenlijk het parlement van de gemeente, het wetgevende orgaan. Ook de nieuwe raadsleden voor het OCMW en de Politieraad komen uit deze nieuwe gemeenteraad. **p. 3**

Les élections communales, c'est déjà dimanche !

Le dimanche 13 octobre, vous participerez aux élections communales. En élisant les membres du Conseil communal (le "parlement" de la commune), les électeurs et électrices influenceront la manière dont la commune sera gérée au cours des 6 prochaines années. À Schaerbeek, le Conseil communal est composé de 47 membres. C'est lui qui désignera (directement) les échevins et (indirectement) le ou la bourgmestre, qui formeront le Collège, "gouvernement" de la commune. Voici les dernières infos avant le jour J !

JE N'AI PAS REÇU MA CONVOCATION

Si vous ne recevez pas votre convocation électorale avant le 30/09, retirez un duplicata de celle-ci au service des Élections à l'hôtel communal (place Colignon 100). Si vous êtes inscrit sur les listes électorales, vous pouvez vous présenter le jour des élections sans convocation au centre de vote le plus proche de chez vous. Un délégué communal vous aidera sur place.

PERMANENCES ÉLECTORALES ET PROCURATIONS

Le service des Élections organise des permanences à l'hôtel communal : le vendredi 11/10 13h-16h, le samedi 12/10 9h-16h et le dimanche 13/10 8h-16h. Lors de ces permanences, le service vous fournira les renseignements utiles pour le scrutin du 13/10. Il délivrera aussi des procurations dans les délais légaux et des éventuels duplicata de convocations. Le Call Center de la commune sera également ouvert durant ces permanences (02 244 75 11). Comment voter par procuration ? Rendez-vous sur le site web régional ou de la commune.

AVIS AUX CANDIDAT·E·S

Le jour des élections, il est interdit de poser des affiches électorales à moins de 100 mètres des bureaux de vote.

AVIS AUX ÉLECTEUR·RICE·S EUROPÉEN·NE·S

Si vous vous êtes inscrit aux élections européennes de juin dernier mais pas aux communales, vous ne recevrez pas de convocation pour ces élections du 13 octobre.

LES RÉSULTATS

Si vous souhaitez assister à la proclamation des résultats, rendez-vous le 13/10 à l'hôtel communal à partir de 16h. Dès qu'ils seront connus, les résultats seront proclamés dans le Hall des Échevins.

INFO

➔ 1030.be/elections
✉ elections@1030.be
☎ 02 244 75 11
➔ elections.brussels

Vote électronique, comment ça marche ?

- Vous recevez une carte à puce blanche, que vous insérez dans l'ordinateur de vote.
- Choisissez votre langue en posant votre doigt sur l'écran tactile.
- Sélectionnez la liste de votre choix. Pour voter, cochez la case "Tête de liste" (au-dessus de la liste) ou la case d'un·e ou plusieurs candidat·e·s.
- Vous souhaitez voter pour aucun candidat ? Posez votre doigt sur la case "Vote blanc". Votre vote ne comptera pas.
- Quand votre vote est confirmé, l'ordinateur imprime un bulletin de vote. Vérifiez visuellement votre vote, puis pliez le bulletin en deux, face imprimée vers l'intérieur.
- Reprenez la carte à puce de l'ordinateur.
- Si vous souhaitez vérifier le contenu numérique de votre bulletin, rendez-vous dans l'isoloir où se situe le scanner pour scanner le code barre de votre bulletin.
- Remettez la carte à puce à un membre du bureau de vote, scannez le code barre de votre bulletin sur l'urne et déposez votre bulletin plié dans l'urne.

INFO

➔ elections.brussels/vote-electronique-en-pratique



©Bruno D'Alimonte



©Bruno D'Alimonte

VERKIEZINGEN

De zondag van de gemeenteraadsverkiezingen is bijna daar!

Op zondag 13 oktober nemen de inwoners van Schaerbeek deel aan de gemeenteraadsverkiezingen. Door de leden van de gemeenteraad (het 'parlement' van de gemeente) te kiezen, zullen de kiezers mee bepalen hoe de gemeente de komende 6 jaar bestuurd zal worden. De gemeenteraad van Schaerbeek telt 47 leden. Het is de gemeenteraad die (rechtstreeks) de schepenen en (onrechtstreeks) de burgemeester aanwijst die samen het college vormen, de 'regering' van de gemeente. Hierbij de laatste info voor de grote dag!

IK HEB MIJN UITNODIGINGSBRIEF NIET ONTVANGEN

Als u deze oproepingsbrief niet voor 30 september ontvangen heeft, kan u een duplicaat afhalen bij de dienst Verkiezingen op het gemeentehuis (Colignonplein 100). Als u op de kiezerslijst staat, kunt u zich zonder oproepingsbrief naar het dichtstbijzijnde stemcentrum begeven. Een afgevaardigde van de gemeente zal u ter plaatse hulp bieden.

PERMANENTIE EN VOLMACHTEN

De dienst Verkiezingen zal permanentie houden in het gemeentehuis op vrijdag 11 oktober van 13.00 tot 16.00 uur; op zaterdag 12 oktober van 9.00 tot 16.00 uur; en op zondag 13 oktober van 8.00 tot 16.00 uur. Tijdens deze permanenties zal de dienst

u alle informatie geven die u nodig hebt voor de stemming op 13 oktober. Deze dienst zal ook volmachten afleveren binnen de wettelijke termijnen en eventuele duplicaten van de oproepingsbrieven verstrekken. Het Callcenter van de gemeente is ook open tijdens deze permanenties (02 244 75 11). Hoe stem ik bij volmacht? Raadpleeg de website van het gewest of de gemeente.

BERICHT AAN DE KANDIDATEN

Op de dag van de verkiezingen is het verboden om verkiezingsaffiches op te hangen binnen een straal van 100 meter rond de stembureaus.

BERICHT AAN DE EUROPESE KIEZERS

Wanneer u zich geregistreerd heeft voor de Europese verkiezingen van

juni, maar niet voor de gemeenteraadsverkiezingen, zal u geen uitnodigingsbrief ontvangen voor de verkiezingen van 13 oktober.

DE RESULTATEN

Als u de bekendmaking van de resultaten wil bijwonen, moet u op 13/10 vanaf 16.00 uur naar het gemeentehuis komen. Zodra de resultaten bekend zijn, zullen deze in de Schepenzaal aangekondigd worden.

INFO

➔ 1030.be/nl/verkiezingen
✉ verkiezingen@1030.be
☎ 02 244 75 11
➔ verkiezingen.brussels

Hoe werkt de elektronische stemming?

- U krijgt een witte chipkaart die u in de stemcomputer steekt.
- Duid met uw vinger de gewenste taal aan.
- Selecteer vervolgens de lijst van uw keuze. Om te stemmen, vinkt u het vakje 'Lijststem' (bovenaan de lijst) of het vakje van een of meer kandidaten aan.
- Wilt u op geen enkele kandidaat stemmen? Plaats uw vinger dan op het vakje 'Blanco stem'. Uw stem zal niet meetellen.
- Na bevestiging van uw stem drukt de computer een stembiljet af. Kijk uw stembiljet na en plooi het vervolgens dubbel met de bedrukte zijde naar binnen.
- Neem de chipkaart uit de computer.
- Om de digitale inhoud van uw stembiljet te controleren, gaat u naar het stemhokje waar de scanner staat en scant u de barcode van uw stembiljet.
- Geef de chipkaart terug aan een lid van het stembureau, scan de barcode van uw stembiljet met de stembus en steek uw toegeplooid stembiljet in de stembus.

INFO

➔ verkiezingen.brussels/elektronisch-stemmen-de-praktijk

AUX URNES CITOYENNES ET CITOYENS !

— Ce dimanche 13 octobre, vous élirez vos nouveaux représentants au Conseil communal de votre commune. C'est le Parlement de la commune, l'organe législatif. C'est de ce nouveau Conseil que sortiront également les nouveaux conseillers pour le CPAS et pour le Conseil de police.

C'est parmi ces nouvelles et nouveaux élu-e-s que seront désigné-e-s (à la majorité) à leur tour vos nouvelles Échevines et Échevins qui formeront le Collège. C'est en quelque sorte le gouvernement de la commune, l'organe exécutif. Il est présidé par le ou la Bourgmestre, qui est généralement issu lui aussi du Conseil communal et qui prête serment devant le Ministre-Président de la Région de Bruxelles-Capitale. Conseillers et Conseillères, Échevines et Échevins, le ou la Bourgmestre, toutes et tous ont un rôle essentiel dans notre démocratie et disposent de larges compétences qui vous concernent dans votre quotidien. Nous vous invitons à consulter le site web de Schaerbeek (1030.be/vie-politique) pour vous en rendre compte.

Le vote est obligatoire à Bruxelles. Tant pour les francophones que pour les néerlandophones. C'est un droit essentiel, mais dans le contexte actuel, il devient aussi un devoir citoyen. En effet, en ces périodes troubles où nos valeurs démocratiques sont parfois mises à mal et où la polarisation et les tensions entre citoyens sont grandissantes, il est urgent et nécessaire de protéger notre démocratie et de donner de la voix, de donner sa voix.

Certains citoyens mécontents et fatigués de la démocratie choisissent parfois de ne pas voter. C'est pour eux un moyen de manifester leur déception. C'est interdit et punissable chez nous, mais c'est surtout un choix dangereux car il permet l'accès au pouvoir de tendances politiques qui riment avec autoritarisme et repli sur soi.

10 listes regroupant 343 candidats et candidates se présentent pour vous à Schaerbeek. Vous avez donc le choix. Bon vote à toutes et tous !

NAAR DE STEMBUS!

— Op 13 oktober kiest u uw nieuwe vertegenwoordigers voor de gemeenteraad van uw gemeente. De gemeenteraad is eigenlijk het parlement van de gemeente, het wetgevende orgaan. Ook de nieuwe raadsleden voor het OCMW en de Politieraad komen uit deze nieuwe gemeenteraad.

Uit deze groep nieuw verkozenen worden (bij meerderheid van stemmen) vervolgens uw nieuwe schepenen aangesteld. Zij vormen samen het college. Het college is in zekere zin de regering van de gemeente, het uitvoerende orgaan. Het wordt voorgezeten door de burgemeester, die meestal ook in de gemeenteraad zit en de eed moet afleggen voor de minister-president van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest. Van raadsleden en schepenen tot de burgemeester, ze spelen allemaal een essentiële rol in onze democratie en hebben uitgebreide bevoegdheden die een invloed hebben op uw dagelijkse leven. Neem dus zeker een kijkje op de website van onze gemeente (1030.be/nl/politieke-leven) voor meer informatie.

In Brussel is stemmen verplicht, zowel voor de Nederlandstaligen als voor de Franstaligen. Stemmen is een fundamenteel recht, maar in de huidige context ook een burgerplicht. In deze moeilijke tijden, waarin onze democratische waarden soms worden ondermijnd en polarisatie en spanningen tussen burgers toenemen, is het immers dringend en noodzakelijk om onze democratie te beschermen en een stem – haar stem – te geven.

Sommige burgers die ontevreden en de democratie moe zijn, kiezen ervoor om niet te stemmen. Het is hun manier om hun teleurstelling te uiten. Dat is niet alleen verboden en strafbaar bij ons, maar vooral een gevaarlijke keuze omdat het politieke tendensen die gepaard gaan met autoritarisme en een in zichzelf gekeerde houding aan de macht laat komen.

In Schaerbeek zijn er tien lijsten met 343 kandidaten. De keuze is dus aan u. Veel succes!

Mobilisez-vous pour Viva for Life : tout savoir sur l'opération

Chaque année depuis 2013, la RTBF lance l'opération "Viva for Life" pour lutter ensemble contre la pauvreté infantile. Vous voulez mobiliser votre association, votre club sportif ou votre entreprise pour soutenir la campagne, ou vous voulez agir en tant que simple citoyen ou citoyenne ? Le Schaerbeek Info vous parle de Viva for Life et vous encourage à y participer !

— Le taux de pauvreté infantile en Belgique est l'un des plus hauts d'Europe : en Région de Bruxelles-Capitale, 40% des enfants vivent sous le seuil de pauvreté. La pauvreté infantile impacte toutes les dimensions de la vie de l'enfant : soins de santé moins accessibles, alimentation moins variée, sociabilisation plus limitée, moins d'activités, fracture numérique... Ce qui amène des inégalités au niveau de la santé, de l'enseignement, du logement, des loisirs... Les fonds récoltés grâce à Viva for Life aideront les asbl à accompagner des enfants âgés de 0 à 6 ans en situation de pauvreté.

COMMENT SOUTENIR VIVA FOR LIFE ?

Il y a plusieurs façons de soutenir l'opération :

- Au sein de votre association, club ou entreprise, organisez un défi pour Viva for Life ! Un défi, c'est une mobilisation qui permet de récolter des fonds. Par exemple : un événement, une activité, une vente... Selon

vos moyens, votre emploi du temps et vos possibilités.

- Soutenir un défi Viva for Life et faire un don directement sur le site web agir.vivaforlife.be

Fin octobre, la commune de Schaerbeek et la RTBF organiseront une séance d'info Viva for Life à l'hôtel communal (la date n'était pas encore officialisée au bouclage de ce numéro). Pour plus d'info, consultez le site web de Schaerbeek (1030.be), ses réseaux sociaux ou contactez le Call center communal (02 244 75 11 - info@1030.be).

INFO

Pour enregistrer votre défi :

📧 defivfl.rtbf.be

Une question concernant les défis ?

✉ defivfl@rtbf.be

👉 Agir.vivaforlife.be

Au sein de votre association, club ou entreprise, organisez un défi pour Viva for Life !

SOLIDARITEIT

Doe mee aan Viva for Life: alles wat u moet weten over de actie

Sinds 2013 organiseert de RTBF elk jaar de actie 'Viva for Life' om samen de strijd tegen kinderarmoede aan te gaan. Wilt u uw vereniging, sportclub of bedrijf mobiliseren om de campagne te steunen, of wilt u als gewone burger actie ondernemen? Schaerbeek Info vertelt u alles over Viva for Life en moedigt u aan om deel te nemen!

— Het armoedecijfer van kinderen in België is een van de hoogste in Europa. In het Brussels Hoofdstedelijk Gewest leeft namelijk 40% van de kinderen onder de armoedegrens. Kinderarmoede heeft een impact op elk aspect van het leven. Zo hebben kinderen in armoede minder toegang tot goede gezondheidszorg, krijgen zij minder gevarieerde voeding, leven zij geïsoleerder, nemen zij deel aan minder activiteiten, lijden zij onder de digitale kloof enz. Dit leidt tot ongelijkheid op het vlak van gezondheid, onderwijs, huisvesting, vrije tijd enz. Het geld dat via Viva for Life wordt ingezameld, zal vzw's helpen om steun te bieden aan kinderen van 0 tot 6 jaar die in armoede leven.

meld. Het kan gaan om een evenement, een activiteit, een verkoop... En dat allemaal volgens uw middelen, agenda en mogelijkheden.

- Steun een Viva for Life-uitdaging en doe een rechtstreekse gift op de website agir.vivaforlife.be

Eind oktober zullen de gemeente Schaerbeek en de RTBF in het gemeentehuis een infosessie houden over de Viva for Life-campagne (de datum was bij het afronden van dit nummer nog niet officieel bekendgemaakt). Voor meer info kunt u terecht op de website 1030.be, op de sociale netwerken of bij het gemeentelijk callcenter (02 244 75 11 - info@1030.be).

HOE KAN IK VIVA FOR LIFE STEUNEN?

U kan de actie steunen op verschillende manieren:

- Organiseer een Viva for Life-uitdaging binnen uw vereniging, club of bedrijf! Via deze uitdaging wordt geld ingeza-

INFO

Om uw uitdaging te registreren:

📧 defivfl.rtbf.be

Een vraag over de uitdagingen?

✉ defivfl@rtbf.be

Meer info: 👉 Agir.vivaforlife.be



Du 17 au 23 décembre, 3 animateurs et animatrices de la RTBF se relayeront durant un marathon de 144h de direct radio afin mobiliser un maximum de personnes pour Viva for Life.

Van 17 tot 23 december zullen 3 RTBF-presentatoren elkaar afwisselen tijdens een 144 uur durende live radiomathon om zoveel mogelijk mensen te mobiliseren voor Viva for Life.

Organiseer een Viva for Life-uitdaging binnen uw vereniging, club of bedrijf!

Des projets citoyens pour une commune plus résiliente et durable !

La commune propose une prime pour soutenir les initiatives citoyennes qui visent à démarrer un projet en faveur du climat et/ou du développement durable. En 2023, cette prime a rencontré un grand succès : sur 18 dossiers proposés, Schaerbeek en a sélectionnés et financés 10. Grâce à ces projets, qui sont aujourd'hui bien avancés, la commune permet de dynamiser et d'impliquer ses citoyens et citoyennes autour d'une thématique importante : le réchauffement climatique et le développement durable dans les quartiers. Présentation de ces 10 projets de quartier !

UPCYCLING - IN LIMBO

L'objet du projet est d'organiser et coordonner des ateliers participatifs et construire ensemble une réflexion sur la faisabilité de l'*upcycling* sur le territoire schaarbeekois. L'*upcycling*, c'est d'abord récupérer des vieux matériaux, et ensuite les recycler sur place pour en faire des produits finis. Après une période d'essai, une publication reprendra les expérimentations vécues et les partagera à l'attention des ateliers participatifs.

RÉDUCTION DES DÉCHETS - L'OS À MOELLE

Le cabaret l'Os à Moelle vise une réduction de 70% des déchets générés par ses événements festifs, qui en génèrent une grande quantité. Grâce à la prime, le cabaret veut mener une réflexion autour de cette thématique, mettre en place des îlots de tri, sensibiliser son public et mettre à la disposition d'associations schaarbeekoises du matériel recyclable.



COMMUNAUTÉ DE PARTAGE D'ÉNERGIE LOCALE - QUARTIER CHOMÉ

Un groupe de citoyens du quartier Chomé s'est réuni pour mettre en place une Communauté de partage d'Énergie Locale au profit des habitants du quartier. Les objectifs : procurer des bénéfices environnementaux, sociaux ou économiques, tant à ses membres qu'au niveau du territoire où elle exerce ses activités, plutôt que de générer des profits financiers.

COMPOSTS DE QUARTIER - HELMET EN TRANSITION

Le groupe citoyen Helmet en Transition veut redynamiser les 2 composts de quartier existants (Riga et Walckiers) et en rendre un facilement accessible et utilisable pour les personnes à mobilité réduite. Grâce à la prime, le groupe souhaite aussi organiser des campagnes de promotion et organiser une fête de quartier pour sensibiliser les voisins.



COMPOST DE QUARTIER - SQUARE MAURANNE

Un groupe de citoyens a mis en place un projet de compost de quartier dans les nouveaux aménagements du square Maurane. Au programme : un espace de gestion des déchets alimentaires et des initiatives et réflexions sur la consommation et les déchets.

RESTAURANT PARTICIPATIF LA MARMEET - PLACE DE LA REINE

La prime communale a permis le développement et le fonctionnement du restaurant participatif La Mar-Meet. Un restaurant participatif est un lieu proposant une offre culinaire variée, saine, durable et inclusive. C'est aussi un lieu de partage, d'activités, d'entraide et d'accueil pour le quartier.



FIETSBIEB - QUARTIER STEPHENSON

La Fietsbieb permet aux enfants d'emprunter des vélos. C'est un peu comme une bibliothèque : il suffit de devenir membre (cotisation de 20€ par an et par enfant) pour emprunter un vélo. Si tu as besoin d'un vélo plus grand, tu peux retourner à la Fietsbieb pour en emprunter un autre. La Fietsbieb organise aussi des activités liées au vélo.

1030 FOR CLIMATE

Une idée pour Schaerbeek ? La prime peut vous soutenir !

Grâce à cette prime et avec l'aide des citoyens et citoyennes, le département Développement durable de la commune encourage l'élaboration d'actions qui répondent aux objectifs du Plan Climat communal ! Ces actions facilitent et améliorent le vivre ensemble et contribuent à rendre Schaerbeek plus résiliente et plus durable.

INFO

➡ 1030.be/prime-climat

Plan Climat : ➡ 1030.be/climat

MOLLEKE - MAISON DES FEMMES

Le projet "Molleke" permet la réappropriation de parcelles vertes par le public féminin. Espace géré par les femmes, elles y cultivent des plantes, du semis à la reproduction. Les plantes aromatiques servent au projet de cuisine "Place aux Cheffes !". Les plantes médicinales permettent de nouveaux ateliers liés à la prévention et à la médecine douce. Et les plantes tinctoriales sont utilisées lors de cours sur le textile.



ATELIERS DE SAVOIRS ET SAVOIR-FAIRE ENVIRONNEMENTAUX - CEDAS

Le projet a pour but d'ancrer les cours d'alphabétisation du CEDAS dans le réel et soutenir la transmission. Les ateliers permettent à certains apprenants "avancés" de s'approprier des savoir-faire et connaissances liés au développement durable et aux enjeux climatiques, pour ensuite les enseigner à d'autres apprenants moins avancés dans la maîtrise de la langue.



VÉLO CARGO - EPISOL

L'épicerie sociale et solidaire Episol veut être accessible aux personnes qui se déplacent difficilement et qui habitent dans le quartier. La livraison des courses par vélo cargo électrique permet de répondre à ce besoin. Ce projet amène également de la cohésion sociale dans le quartier et lutte contre la solitude. Le vélo sera aussi utilisé pour récolter des produits invendus et invendables dans les commerces du quartier.



Burgerprojecten voor een veerkrachtigere en duurzamere gemeente!

De gemeente biedt een premie aan ter ondersteuning van burgerinitiatieven met als doel het opstarten van een project ten gunste van het klimaat en/of duurzame ontwikkeling. In 2023 was deze premie een groot succes: van de 18 ingediende aanvragen heeft Schaarbeek er 10 geselecteerd en gefinancierd. Dankzij deze projecten, die nu al vergevorderd zijn, kan de gemeente haar burgers stimuleren en engageren voor een belangrijk thema: de opwarming van de aarde en duurzame ontwikkeling in de wijken. Voorstelling van deze 10 buurtprojecten!

MOLLEKE - HET HUIS VAN DE VROUW

Door het "Molleke"-project kunnen vrouwen groene stukken land terugwinnen. Het perceel wordt gerund door vrouwen, die planten telen van zaaigoed tot vermeerdering. De aromatische planten worden gebruikt in het kookproject 'Maak plaats voor de Chefs!'. Met de geneeskrachtige planten zijn nieuwe workshops mogelijk over preventie en alternatieve geneeskunde. En de verplanten worden gebruikt in textielcursussen.

UPCYCLING - IN LIMBO

Het doel van het project is om participatieve workshops te organiseren en te coördineren en samen te werken om de haalbaarheid van *upcycling* in Schaarbeek te onderzoeken. *Upcycling* betekent eerst oude materialen inzamelen en ze vervolgens ter plaatse recyclen om er afgewerkte producten van te maken. Na een proefperiode worden de ervaringen in een publicatie gebundeld en gedeeld met de participatieve workshops.

AFVALVERMINDERING - L'OS À MOELLE

Het cabaret Os à Moelle streeft ernaar om het afval dat ontstaat door zijn feestelijke evenementen met 70% te verminderen. Het cabaret wil de premie aanwenden om mensen over deze kwesties te doen nadenken, sorteereilanden in te richten, zijn publiek te sensibiliseren en recyclebaar materiaal ter beschikking te stellen van Schaarbeekse verenigingen.

ENERGIEDELEN BINNEN DE LOKALE ENERGIEGEMEENSCHAP - CHOMÉWIJK

Een groep bewoners uit de Choméwijk heeft de handen in elkaar geslagen om een Lokale Energiegemeenschap voor energiedelen op te richten ten behoeve van de plaatselijke bewoners. De doelstellingen: voorrang geven aan milieu-, sociale of economische voordelen voor zowel de leden als het grondgebied waarbinnen zij actief is, in plaats van financiële winst te genereren.

WIJKCOMPOSTERING - HELMET EN TRANSITION

De burgergroep *Helmet en Transition* wil de 2 bestaande wijkcompostplaatsen (Riga en Walckiers) nieuw leven inblazen en één ervan gemakkelijk toegankelijk en bruikbaar maken voor mensen met beperkte mobiliteit. Dankzij de premie hoopt de groep ook promotiecampagnes en een buurtfeest te organiseren om het bewustzijn van de burens te vergroten.



PARTICIPATIEF RESTAURANT LA MARMEET - KONINGINNEPLEIN

De gemeentelijke premie heeft de ontwikkeling en exploitatie van het participatief restaurant La MarMeet mogelijk gemaakt. Een participatief restaurant is een plek waar u kunt genieten van een gevarieerd, gezond, duurzaam en inclusief culinair aanbod. Het is ook een plek die in het teken staat van delen, gezamenlijke activiteiten, wederzijdse hulp en verwelcoming in de buurt.

WIJKCOMPOSTERING - MAURANESQUARE

Een groep bewoners heeft een nieuwe wijkcompostplaats ingericht in de Mauranesquare. Op het programma: een ruimte voor het beheer van voedselafval en initiatieven en workshops over consumptie en afval.

FIETSBIEB - STEPHENSONWIJK

Bij de Fietsbieb kunnen kinderen fietsen ontlend. Het is een beetje zoals een bibliotheek: het enige wat u moet doen om een fiets te ontlend is lid worden (€20 jaarlijkse bijdrage per kind). Als u een grotere fiets nodig hebt, kunt u teruggaan naar de Fietsbieb en een andere ontlend. De Fietsbieb organiseert ook fietsgerelateerde activiteiten.



BAKFIETS - EPISOL

De sociale kruidenierswinkel Episol wil bereikbaar en toegankelijk zijn voor minder mobiele mensen die in de wijk wonen. De levering van boodschappen per elektrische bakfiets voldoet perfect aan deze behoefte. Dit project zorgt ook voor sociale cohesie in de wijk en bestrijdt eenzaamheid. De fiets zal ook worden gebruikt om onverkochte en onverkoopbare goederen op te halen bij plaatselijke winkels.

WORKSHOPS OVER MILIEUKENNIS EN KNOWHOW - CEDAS

Het doel van het project is om de alfabetiseringscursussen van CEDAS in de echte wereld te verankeren en de kennisoverdracht te ondersteunen. De workshops stellen sommige 'gevoerde' studenten in staat om vaardigheden en kennis te verwerven met betrekking tot duurzame ontwikkeling en klimaatkwesties, die ze vervolgens kunnen doorgeven aan andere studenten met minder gevorderde taalvaardigheden.



Heeft u een idee voor Schaarbeek? De premie kan helpen!

Dankzij deze premie, en met de hulp van de plaatselijke bewoners, stimuleert de afdeling Duurzame Ontwikkeling de uitwerking van acties die voldoen aan de doelstellingen van het gemeentelijke Klimaatplan! Deze acties vergemakkelijken en verbeteren het samenleven en helpen om van Schaarbeek een veerkrachtigere en duurzamere gemeente te maken.

INFO

➡ 1030.be/nl/klimaat-premie
Klimaatplan: ➡ 1030.be/nl/klimaat

1030 FOR
CLIMATE

Les émissions de CO2 baissent sur le territoire schaarbeekoïse !

Le Conseil communal a fixé pour objectif de baisser de 55% les émissions de CO2 sur le territoire schaarbeekoïse d'ici 2030 par rapport à 2007. La commune a réalisé un bilan carbone pour l'année 2022. Le Schaarbeek Info vous communique les résultats de ce bilan !

Tous les 4 ans avec l'aide d'experts et de Bruxelles Environnement, Schaarbeek compile de nombreuses données afin d'obtenir un diagnostic des émissions directes de CO2 de son territoire et de l'administration communale. Ce bilan, qui prend près de deux ans à être établi, permet de suivre à travers le temps l'évolution des émissions et d'en identifier la provenance.

Concernant les émissions produites sur le territoire schaarbeekoïse, on observe une diminution de 20,55% par rapport au dernier bilan effectué en 2018. Comparé aux chiffres de 2007, cela représente une baisse 32,89%. En prenant en compte l'évolution de la population schaarbeekoïse, ce chiffre passe à -41,11%, soit une diminution de 1,5 tonne de CO2 émise par habitant et par an. Ce diagnostic renseigne également la part de chaque source d'émission. Cela aide ainsi la commune à identifier les sources sur lesquelles il est nécessaire d'agir.

LE PLAN CLIMAT : UNE STRATÉGIE CLAIRE

Pour atteindre son objectif, Schaarbeek mise sur son Plan Climat communal. Celui-ci fixe une stratégie claire sur le long terme et recense les nombreuses actions concrètes à mettre en place. La commune a retenu certaines thématiques prioritaires (telles que l'aménagement du territoire, la manière de se déplacer, l'énergie liée à l'usage des bâtiments, les déchets, la nature en ville et l'alimentation durable).

Schaarbeek a déjà listé plusieurs dizaines d'actions à mettre en place. Ces actions concernent aussi bien l'administration communale que le territoire. Elles peuvent aussi impliquer les citoyens schaarbeekoïses. Citons par exemple la production d'énergie verte grâce au photovoltaïque sur les toits des bâtiments communaux, les conseils en rénovation proposés par RenovaS, les primes de soutien aux initiatives citoyennes en faveur du climat ou encore le renouvellement de la flotte communale par des véhicules électriques.

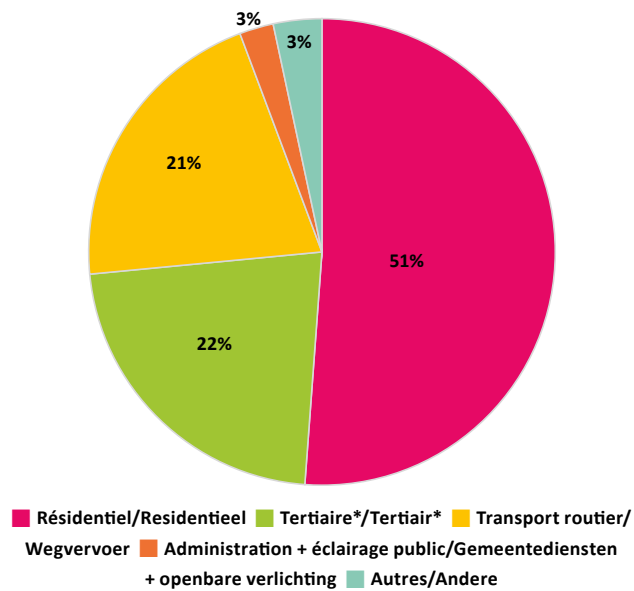
INFO

1030.be/climat

*Le secteur tertiaire englobe toutes les activités économiques qui fournissent des services (santé, enseignement, commerce...).

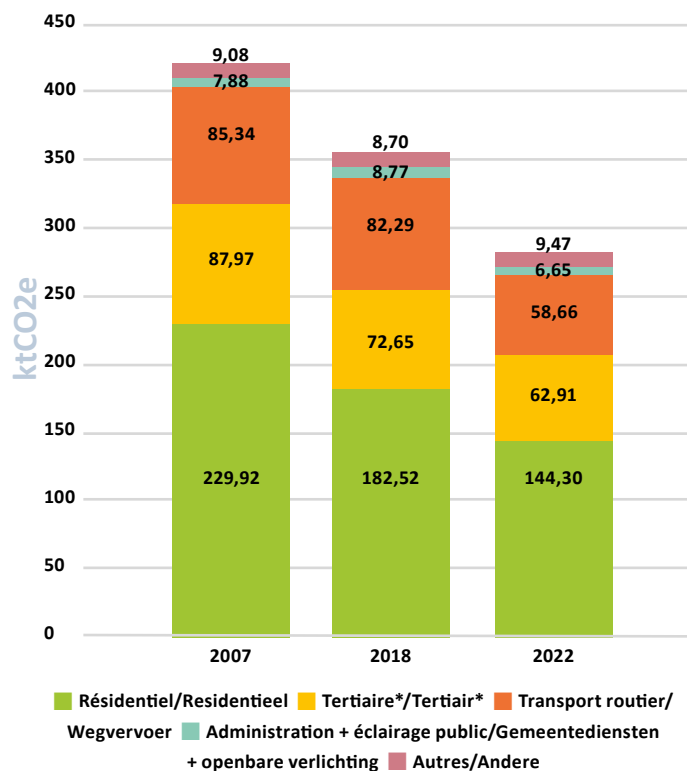
Part des émissions de CO2 territoriales par secteur - Année 2022

Aandeel van territoriale CO2-uitstoot per sector - Jaar 2022



Evolutions des émissions territoriales de CO2 en kilotonnes équivalent CO2 (ktCO2e)

Evolutie in de territoriale CO2-uitstoot in kiloton CO2-equivalent (ktCO2e)



L'une des actions communales du Plan Climat : la production d'énergie verte grâce au photovoltaïque sur les toits des bâtiments communaux.

-20,55%

On observe une diminution de 20,55% d'émissions de CO2 produites sur le territoire schaarbeekoïse en 2022, par rapport au dernier bilan effectué en 2018

1030 FOR CLIMATE

-20,55%

We stellen vast dat de CO2-uitstoot in Schaarbeek in 2022 afgenomen is met 20,55% in vergelijking met de laatste balans voor 2018.

De CO2-uitstoot in Schaarbeek is afgenomen!

De gemeenteraad wil de CO2-uitstoot in Schaarbeek tegen 2030 met 55% verminderen ten opzichte van 2007. De gemeente heeft een koolstofbalans opgemaakt voor 2022. Schaarbeek Info geeft u de resultaten mee!

Om de 4 jaar verzamelt Schaarbeek, met de hulp van experts en Leefmilieu Brussel, grote hoeveelheden gegevens om een balans op te maken van de directe CO2-uitstoot op haar grondgebied en van de gemeentediensten. Deze balans, die bijna twee jaar in beslag neemt om op te stellen, maakt het mogelijk om de evolutie van de uitstoot doorheen de tijd bij te houden en de herkomst ervan te identificeren.

Wat de uitstoot op het grondgebied van Schaarbeek betreft, stellen we een daling vast van 20,55% in vergelijking met de laatste balans die werd opgemaakt voor 2018. Vergeleken met de cijfers van 2007 is dit goed voor een daling van 32,89%. Als we rekening houden met de evolutie van de Schaarbeekse bevolking is er zelfs een daling van 41,11%, wat neerkomt op een vermindering van 1,5 ton CO2 uitgestoten per inwoner en per jaar. Deze balans geeft ook informatie over het aandeel van elke emissiebron. Dit helpt de gemeente bij het identificeren van de bronnen die aangepakt moeten worden.

HET KLIMAATPLAN: EEN DUIDELIJKE STRATEGIE

Om haar doelstelling te bereiken, zet Schaarbeek in op haar Gemeentelijk Klimaatplan. Dit plan zet een duidelijke strategie uit voor de lange termijn en vermeldt de vele concrete acties die ondernomen moeten worden. De gemeente heeft een aantal prioritaire thema's geselecteerd (zoals ruimtelijke ordening, onze verplaatsingswijzen, energie verbonden aan het gebruik van gebouwen, afval, natuur in de stad en duurzame voeding).

Schaarbeek heeft al een lijst van tientallen acties die uitgevoerd moeten worden. Deze acties hebben betrekking op zowel de gemeentediensten als het grondgebied van Schaarbeek. Bij deze acties kunnen alle inwoners van Schaarbeek betrokken worden. Voorbeelden hiervan zijn de productie van groene energie met behulp van zonnepanelen op de daken van gemeentelijke gebouwen, het renovatieadvies van RenovaS, de premies ter ondersteuning van de klimaatinitiatieven van burgers en de vervanging van het gemeentelijk wagenpark door elektrische voertuigen.

INFO

1030.be/nl/klimaat

*De tertiaire sector omvat alle economische activiteiten die diensten leveren (gezondheidszorg, onderwijs, handel enz.).

Een van de gemeentelijke acties in het Klimaatplan is de productie van groene energie met behulp van zonnepanelen op de daken van de gemeentelijke gebouwen.

Les déchets se rebellent : une série de vidéos décalées à voir sur le web

La propreté dans nos rues est l'affaire de toutes et tous. Cependant, les salisseurs mesurent parfois difficilement l'impact que leurs gestes peuvent avoir sur un quartier. Salir crée toujours des nuisances, pour les autres et pour soi-même. Afin de cibler les comportements à éviter, Schaerbeek a créé une série de 5 vidéos de sensibilisation qui mettent en avant l'importance de maintenir notre espace commun propre et agréable.

— Cette série a été diffusée cet été sur les réseaux sociaux de la commune. Le ton est délibérément humoristique et joue avec les codes de l'absurde : imaginez un monde où les déchets prennent vie et se révoltent contre les salisseurs. Les vidéos mettent en scène des déchets géants, un peu sarcastiques, qui donnent des leçons de savoir-vivre aux personnes qui salissent. C'est à la fois absurde et comique !

Partagez ces vidéos pour sensibiliser davantage votre entourage et rendre votre environnement plus propre et agréable.

Chaque épisode exprime avec légèreté pourquoi il est crucial de jeter ses déchets correctement et de respecter les espaces publics. Sans être culpabilisant, le ton humoristique des vidéos permet de caricaturer le salisseur, tout en faisant comprendre qu'il existe des solutions pour chaque déchet. Sans dialogue, le message des capsules est compréhensible pour tout le monde.

PARTAGEZ LES VIDÉOS !

Visionnez cette série vidéo et partagez-la sur vos réseaux sociaux ! Chaque partage compte pour sensibiliser davantage votre entourage et rendre votre environnement plus propre et agréable.

INFO

Visionnez les 5 vidéos sur la page YouTube de Schaerbeek (thématique Propreté): youtube.com/1030be

Elke share telt om het bewustzijn binnen uw entourage te vergroten en uw omgeving netter en aangener te maken.



Dans cette série vidéo, les déchets prennent vie et se révoltent contre les salisseurs. À voir sur youtube.com/1030be

NETHEID

In deze videoreeks komt het afval tot leven en verzet het zich tegen sluikestorters. Bekijk de video's op youtube.com/1030be

Het afval komt in opstand: een reeks eigenzinnige video's beschikbaar op het web

Het schoonhouden van onze straten gaat iedereen aan. Voor sluikestorters is het soms echter moeilijk om te beseffen welke impact hun daden kunnen hebben op een buurt. Vuil zorgt steeds voor overlast, niet alleen voor anderen maar ook voor uzelf. Om sluikestort aan te pakken, heeft Schaerbeek een reeks van 5 bewustmakingsvideo's gemaakt die het belang benadrukken van het schoon en aangenaam houden van onze gemeenschappelijke ruimte.

— De reeks werd deze zomer verspreid via de sociale mediakanalen van de gemeente. De toon is bewust humoristisch en neigt naar het absurde want stel u maar eens een wereld voor waarin het afval tot leven komt en zich verzet tegen sluikestorters. In de video's worden sluikestorters op de vingers getikt door achtergelaten vuil in levensgrote versie dat ietwat sarcastisch reageert. Het is zowel absurd als komisch!

In elke aflevering wordt op een luchtige manier duidelijk gemaakt waarom het belangrijk is om afval op de juiste manier weg te gooien en de openbare ruimte te respecteren. De humoristische toon van de video's helpt om een karikatuur te maken van de sluikestorter, zonder met een beschuldigende vinger te wijzen, en maakt tegelijkertijd duidelijk dat er oplossingen bestaan voor elk soort afval. Hoewel deze korte video's zonder dialoog zijn, is de boodschap voor iedereen duidelijk.

DEEL DE VIDEO'S!

Bekijk deze videoreeks en deel ze op uw sociale media! Elke share telt om het bewustzijn binnen uw entourage te vergroten en uw omgeving netter en aangener te maken.

INFO

Bekijk de 5 video's op de YouTube-pagina van Schaerbeek (thema Netheid): youtube.com/1030be

Un réseau de caméras pour sanctionner les salisseurs

En plus de la sensibilisation, le service Propreté sanctionne aussi les actes de salissure, notamment en renforçant l'utilisation de caméras de surveillance sur les sites "prioritaires" de la commune. Lorsque des incivilités sont observées, la commune identifie généralement les contrevenants, qui reçoivent une taxe dont le montant peut être très élevé.

Les caméras sont à l'origine de plus d'un tiers des procès-verbaux dressés dans le cadre des différentes actions communales de verbalisation (opérations trash, fouilles, enquêtes...). Ces résultats sont le fruit d'un travail de longue haleine de la cellule Recherche et Verbalisation. Celle-ci traite un volume important de données, analyse les images et gère les procédures administratives liées aux taxes. Cette mission demande rigueur et dévouement, pour des résultats très positifs !

Grâce aux montants élevés des taxes salissure, les contrevenants prennent conscience des conséquences de leurs actes et sont moins susceptibles de les répéter.

INFO

☎ 0800 939 88
✉ proprete@1030.be



Een cameranetwerk om sluikestorters te straffen

De dienst Netheid sensibiliseert niet alleen maar bestraft ook sluikestorten, met name door meer bewakingscamera's te plaatsen op 'prioritaire' locaties binnen de gemeente. Bij het vaststellen van een inbreuk slaagt de gemeente er meestal in de daders te identificeren. Zij worden dan gestraft met een boete die hoog kan oplopen.

De camera's zijn verantwoordelijk voor meer dan een derde van de processen-verbaal die worden opgemaakt in het kader van de verschillende gemeentelijke verbaliseringsacties (trash-operaties, onderzoeken enz.). Deze resultaten komen tot stand na langdurige inspanningen van de cel Onderzoek en Verbalisering. De cel verwerkt grote hoeveelheden gegevens, analyseert de beelden en beheert de administratieve procedures met betrekking tot de boetes. Deze missie vereist discipline en toewijding, met zeer positieve resultaten!

Dankzij de hoge boetes voor sluikestorten worden overtreeders zich bewust van de gevolgen van hun daden en zullen ze minder geneigd zijn om hun fouten te herhalen.

INFO

☎ 0800 939 88
✉ netheid@1030.be

Des jeunes redonnent vie à des œuvres d'art de la commune

Des élèves de l'Institut Communal Technique Frans Fischer ont réalisé un travail poétique et étonnant autour de 10 œuvres de la collection d'œuvres d'art de Schaarbeek. Les élèves ont réalisé des animations vidéo pour chacun de ces tableaux !

La commune de Schaarbeek possède une grande collection d'œuvres d'art (+/- 1750 œuvres). Elle n'est malheureusement pas exposée dans un musée : 2/3 se trouvent dans les bureaux et bâtiments de l'administration communale, le reste est conservé dans une réserve.

Comment faire découvrir cette collection ? Comment y apporter un regard neuf et jeune ? Un premier projet vidéo a débuté en 2020 avec les élèves de l'Institut Frans Fischer de la section "Technicien-ne-s en Infographie", autour d'un tableau restauré : "L'Abondance", de Willem Kalf.

Chaque élève a choisi son tableau, se l'est approprié et a créé une animation.

Ces 2 dernières années, le projet a continué avec 10 tableaux choisis par les élèves et leurs professeurs. Les jeunes ont photographié les œuvres en classe. Chaque élève a choisi son tableau, se l'est approprié et a créé une animation. Le résultat est étonnant, à la fois drôle et poétique.

À VOIR À LA SALLE DES GUICHETS

L'asbl Pépins Fraises a imaginé et réalisé une structure pour exposer les animations créées par les élèves de Frans Fischer et les 10 œuvres. Elle est actuellement visible dans la Salle des Guichets de l'hôtel communal (place Colignon 100). Le travail des élèves est également visible en vidéo sur la page YouTube de Schaarbeek (youtube.com/1030be), dans la thématique "Culture".



La structure qui expose les animations des élèves de Frans Fischer a été inaugurée début septembre à l'hôtel communal.

Begin september werd de structuur die de animaties van de leerlingen van Frans Fischer tentoonstelt ingehuld in het gemeentehuis.

Leerlingen brengen gemeentelijke kunstwerken opnieuw tot leven

Leerlingen van het *Institut Communal Frans Fischer* hebben een poëtisch en verrassend werkstuk gemaakt op basis van 10 werken uit de kunstcollectie van Schaarbeek. De leerlingen maakten videoanimaties voor elk van deze schilderijen!

De gemeente Schaarbeek heeft een grote kunstcollectie (met +/- 1.750 werken). Helaas wordt het niet tentoongesteld in een museum. Twee derde bevindt zich namelijk in de kantoren en gebouwen van de gemeente, de rest wordt in een aparte ruimte bewaard.

De vraag was hoe we deze collectie onder de aandacht konden krijgen van het grote publiek. Hoe konden we er een frisse, jonge kijk op geven? In 2020 startte een eerste videoproject met de leerlingen van de afdeling 'Grafische Technieken' van het Instituut Frans Fischer, waarbij het schilderij 'De overvloed' van Willem Kalf centraal stond.

Elke leerling koos een schilderij, gaf er zijn of haar draai aan en maakte een animatie.

De afgelopen 2 jaar werd het project voortgezet met 10 schilderijen die door de leerlingen en hun leerkrachten werden uitgekozen. De jongeren fotografeerden de werken in de klas. Elke leerling koos een schilderij, gaf er zijn of haar draai aan en maakte een animatie. Het resultaat is verbluffend en zowel grappig als poëtisch.

TE ZIEN IN DE LOKETTENZAAL

De vzw Pépins Fraises ontwierp en bouwde een structuur om de animaties van de studenten van Frans Fischer en de 10 werken tentoon te stellen. Deze structuur is momenteel te zien in de Lokettenzaal van het gemeentehuis (Colignonplein 100). Het werk van de leerlingen is ook te zien op de YouTube-pagina van Schaarbeek (youtube.com/1030be), onder het thema 'Cultuur'.

ENSEIGNEMENT COMMUNAL

L'Institut Frans Fischer recherche tout document ou archive le concernant

En 2026, l'Institut Communal Technique Frans Fischer fête son centenaire ! Afin de réaliser une exposition retraçant son histoire et celle du quartier Eenens, l'école est à la recherche de tout document qui évoque sa très longue et riche activité, ainsi que l'histoire du quartier Eenens, qui abrite l'établissement.

Si vous possédez, ou si vous connaissez quelqu'un qui possède des archives, photos, articles de presse, anecdotes, manuels ou autres, concernant les bâtiments, classes, sections, cours, fêtes, voyages, événements divers, documents administratifs de l'école... Contactez Christiane Michielsens, enseignante à l'Institut Frans Fischer : christianemichielsen@hotmail.be (sujet de l'e-mail : 100 ans).

Dans un 1^{er} temps, décrivez le document que vous possédez. Dans un 2^e temps, l'école prendra contact avec vous afin de visualiser, photographier et/ou emprunter votre ou vos documents.

INFO

fransfischer.com
02 240 17 80



En 2021, un nouveau bâtiment est venu s'ajouter à l'implantation de l'Institut Frans Fischer située sur la rue Général Eenens.

In 2021 werd een nieuw gebouw toegevoegd aan het Instituut Frans Fischer gelegen in de Generaal Eenensstraat.

GEMEENTELIJK ONDERWIJS

Het Instituut Frans Fischer is op zoek naar elk document of archief dat op hem betrekking heeft

In 2026 viert het *Institut Communal Technique Frans Fischer* zijn honderdste verjaardag! De school zou graag een tentoonstelling organiseren en is daarom op zoek naar elk document dat herinnert aan de lange en rijke geschiedenis van de school en van de wijk Eenens, waar ze gevestigd is.

Bent u in het bezit van archieven, foto's, krantenartikelen, anecdotes, handboeken of andere documenten over de gebouwen, klassen, afdelingen, cursussen, feestjes, reizen, diverse evenementen... van de school? Of kent u iemand die deze heeft? Neem dan contact op met Christiane Michielsens, leerkracht aan het Instituut Frans Fischer: christianemichielsen@hotmail.be (onderwerp van de mail: 100 jaar).

Beschrijf in de eerste plaats enkel wat u heeft. In een tweede fase zal de school contact met u opnemen om uw document(en) te bekijken, te fotograferen en/of te lenen.

INFO

fransfischer.com
02 240 17 80

Faire Culture 1030 : un nouvel appel à projets pour soutenir les artistes

La commune de Schaerbeek lance la 1^{re} édition de l'appel à projets "Faire Culture 1030", qui a la volonté de mettre en avant des collaborations entre des artistes et des structures culturelles ou sociales.

Le paysage culturel schaerbeekois évolue : des nouvelles directions de lieux culturels schaerbeekois (les Halles de Schaerbeek, le 140, la Balsamine, le Musée d'art spontané), des nouveaux modes de programmation, la volonté d'encourager des pratiques plus participatives. C'est pour accompagner cet essor que la commune de Schaerbeek lance ce nouvel appel à projets, avec un objectif clair : soutenir les artistes et les processus artistiques qui font du lien.

Cet appel s'adresse à tous les artistes et à toutes les structures culturelles ou sociales schaerbeekois. Toutes les formes de partenariats qui créent du lien sont les bienvenues ! Par exemple : une circassienne et un musée, un photographe et une maison de repos, un collectif de danse hip hop et un théâtre, une rappeuse et une maison de jeunes... On compte sur vous pour être créatifs et créatives !

COMMENT RÉPONDRE À L'APPEL ?

Vous êtes artistes ou travaillez pour une structure culturelle ou sociale schaerbeekoise ? Vous avez une idée de création ou projet artistique en collaboration avec un ou plusieurs partenaires ? Proposez votre projet entre le 1^{er} octobre et le 24 novembre. Si votre projet est sélectionné, vous pourrez bénéficier d'une aide financière allant jusque 4.500 €.

INFO

Formulaire d'inscription : 1030.be/faire-culture



Cet appel s'adresse à tous les artistes et à toutes les structures culturelles ou sociales schaerbeekois.

Oproep

Faire Culture 1030: een nieuwe projectoproep om kunstenaars te ondersteunen

[NL] De gemeente Schaarbeek lanceert de 1^e editie van de projectoproep 'Faire Culture 1030', die de samenwerking tussen kunstenaars en culturele of sociale organisaties in de spotlights wil plaatsen. Deze oproep richt zich tot alle kunstenaars en culturele of sociale organisaties in Schaarbeek. We zien graag alle vormen van samenwerking die zorgen voor verbondenheid! We rekenen op uw creativiteit!

INFO

Dien uw project in tussen 1 oktober en 24 november
Inschrijvingsformulier: 1030.be/faire-culture

Deze oproep richt zich tot alle kunstenaars culturele of sociale organisaties in Schaarbeek.

CULTURE

"Dessine-moi un train", la nouvelle expo de Train World

Jusqu'au 11 mai 2025, découvrez le monde ferroviaire à travers l'art du dessin et les yeux d'artistes emblématiques tels qu'André Franquin, Victor Horta, Paul Delvaux, Henry van de Velde, François Schuiten, Santiago Calatrava, et bien d'autres encore ! Vous pourrez aussi faire preuve de créativité grâce à des tables à dessin spécialement conçues pour l'expo.

L'expo propose notamment une sélection de dessins originaux de Victor Horta, présentés au public pour la première fois. Ces dessins mettent en lumière son travail sur la gare de Bruxelles-Central et témoignent de sa vision architecturale magistrale.

Cette expo propose notamment une sélection de dessins originaux de Victor Horta, présentés au public pour la première fois.

De son côté, le dessinateur de BD André Franquin, connu notamment pour ses personnages de Gaston Lagaffe et Spirou, porte un regard ludique sur l'univers du train. Ses croquis, dessinés sur le vif à proximité de la gare de Schaerbeek, montrent comment il intégrait la dynamique du train dans ses planches.

L'expo offre aussi un aperçu complet de l'histoire de l'emblématique logo de la SNCB (le fameux "B"), avec des affiches, des documents et des objets collectés au fil des ans.

En apothéose, deux authentiques wagons des années 1930, conçues par Henry van de Velde, sont exposées en exclusivité et accessibles au public. Ils illustrent de manière unique les idées progressistes de van de Velde en matière de confort et de style dans les trains.

INFO

Expo jusqu'au 11 mai 2025
Train World, place Princesse Elisabeth 5
Tarifs et réservations : trainworld.be
Le prix d'entrée comprend la visite du musée permanent et de l'expo



"Van schets tot trein", de nieuwe tentoonstelling in Train World

Ontdek tot 11 mei 2025 het universum van de spoorwegen door de werken en bril van grote kunstenaars zoals André Franquin, Victor Horta, Paul Delvaux, Henry van de Velde, François Schuiten, Santiago Calatrava en nog vele anderen! Maar je kan ook zelf creatief de handen uit de mouwen steken op de speciaal voor de tentoonstelling ontworpen tekentafels.

De tentoonstelling bevat een selectie originele tekeningen van Victor Horta, die voor de allereerste keer aan het grote publiek worden getoond. Deze tekeningen belichten zijn werk aan het station Brussel-Centraal en getuigen van zijn meesterlijke architecturale visie.

De tentoonstelling bevat een selectie originele tekeningen van Victor Horta, die voor de allereerste keer aan het grote publiek worden getoond.

Striptekenaar André Franquin, vooral bekend van zijn personages Guust Flater en Robbedoes, werpt een speelse blik op de wereld van de treinen. Zijn schetsen, ter plaatse getekend in de buurt van het station van Schaerbeek, laten zien hoe hij de dynamiek van de trein in zijn striptekeningen integreerde.

De tentoonstelling biedt ook een compleet overzicht van de geschiedenis van het emblematische NMBS-logo (de beroemde "B"), met posters, documenten en voorwerpen die in de loop der jaren verzameld zijn.

De topattractie is echter de exclusieve tentoonstelling van twee authentieke wagons uit de jaren 1930 die door Henry van de Velde werden ontworpen en nu voor het publiek toegankelijk zijn. Ze zijn een unieke illustratie van de vooruitstrevende ideeën van van de Velde over comfort en stijl in treinen.

INFO

Tentoonstelling tot 11 mei 2025
Train World, Prinses Elisabethplein 5
Toegangsrijzen en reserveringen: trainworld.be
De toegangsprijs omvat het bezoek aan zowel permanente als tijdelijke tentoonstellingen.

CULTUUR

Un jeu de construction géant pour les enfants au parc Rasquinet !

Du 20 août au 8 septembre, le parc Rasquinet a accueilli le projet Rasquinet Play Park. Sur le modèle d'un jeu de construction géant, les enfants du quartier ont eu à disposition des pièces de construction en différents matériaux (bois, caoutchouc, plastique, tissus...). Ils et elles les ont sélectionnées, empilées, assemblées, construites et reconstruites selon leurs envies et sans règles préétablies.

Cabanes, voitures, parcours, jeux d'eau... Chaque jour, les enfants sont venus avec de nouvelles propositions, selon leur fantaisie et avec leurs propres compétences. Filles, garçons, depuis les premiers pas jusqu'à l'adolescence, tout le monde a trouvé sa place et parfois, les parents les ont rejoints.

Le jeu libre encourage l'imagination et est vecteur de collaboration. Pour cette raison, Rasquinet Play Park se poursuit et installe ses quartiers dans le parc Stephenson (62/64 rue Stephenson) les mercredis après-midi jusqu'à fin octobre.

Vous souhaitez poursuivre l'aventure après octobre ? Contactez le service Vie de quartier de Schaerbeek.

INFO
✉ hmorvan@1030.be

Rasquinet Play Park est une initiative d'Annelies Vaneycken (officeforpublicplay.org), menée en collaboration avec le service Vie de quartier et les associations proches du parc. Ce projet est soutenu par l'échevinat de la culture néerlandophone et a été financé par la VGC (Commission Communautaire flamande) dans le cadre de l'appel à projet Playcation.



©Tomix_Pix



©Tomix_Pix



©Tomix_Pix

BUURTLEVEN

Een gigantische bouwspelplaats voor kinderen in het Rasquinetpark!

Van 20 augustus tot 8 september was het Rasquinetpark het decor van het project Rasquinet Play Park. Op deze gigantische bouwspelplaats mochten de kinderen van de wijk zich uitleven met bouwstenen in verschillende materialen (hout, rubber, plastic, stof enz.). De kinderen selecteerden, stapelden, assembleerden, bouwden en herbouwden alles volgens hun eigen wensen en zonder vooraf vastgestelde regels.

Hutten, auto's, parcours, waterconstructies... Elke dag kwamen de kinderen met nieuwe ideeën, volgens hun fantasie en eigen kunnen. Iedereen, meisjes en jongens, van de kleinste stappertjes tot de grotere tieners, vond zijn weg naar het park waarbij de ouders soms een handje meehielpen.

Vrij spel stimuleert verbeelding en samenwerking. Daarom wordt een vervolg gebreed aan dit project en zal het Rasquinet Play Park nog tot eind oktober elke woensdagnamiddag te vinden zijn in het Stephensonpark (Stephensonstraat 62/64).

Geïnteresseerd om dit avontuur ook na oktober voort te zetten? Neem dan contact op met de dienst Buurtleven van Schaarbeek.

INFO
✉ hmorvan@1030.be

Het Rasquinet Play Park is een initiatief van Annelies Vaneycken (officeforpublicplay.org) en wordt geleid in samenwerking met de dienst Buurtleven en de verenigingen in de buurt van het park. Dit project wordt gesteund door de schepen voor Nederlandstalige Cultuur en werd gefinancierd door de Vlaamse Gemeenschapscommissie (VGC) in het kader van de projectoproep Playcation.

©Tomix_Pix



Jeu de Ville : la chasse aux QR codes continue

— Bonne nouvelle ! Le Jeu de Ville organisé par la commune de Schaerbeek est prolongé jusqu'au 3 novembre. Vous pouvez donc encore participer à la chasse aux QR codes, découvrir la commune de manière ludique et tenter de remporter de belles récompenses, et ce jusqu'à la fin des vacances d'Automne (Toussaint) !

16 QR codes sont toujours dispersés à travers Schaerbeek, chacun se rapportant à un mode de transport : à pied, à vélo, en trottinette ou en voiture. Scannez-en au moins 8, répondez aux questions sur la mobilité et la sécurité routière et gagnez des chouettes prix (par exemple, un vêtement imperméable, une gourde ou un sac à dos).

COMMENT PARTICIPER ?

Consultez la carte, trouvez et scannez les QR codes, répondez aux questions et venez récupérer votre récompense à l'hôtel communal. Attention, les cadeaux sont disponibles jusqu'à épuisement du stock.

INFO

➡ 1030.be/jeudevill



Stadsspel: de jacht op de QR-codes blijft geopend

— Goed nieuws! Het stadsspel georganiseerd door de gemeente Schaerbeek is verlengd tot 3 november. U kan dus nog tot het einde van de herfstvakantie deelnemen aan de jacht op de QR-codes, waarbij u de stad op een leuke manier ontdekt en leuke prijzen kan winnen!

Over heel Schaerbeek zijn er nog steeds 16 QR-codes verstopt die elk betrekking hebben op een vervoermiddel: te voet, met de fiets, met de step of met de wagen. Scan er minstens 8, beantwoord de vragen over mobiliteit en verkeersveiligheid en maak kans op leuke prijzen (zoals regenkledij, een drinkfles of rugzak).

HOE DEELNEMEN?

Kijk op de kaart, zoek en scan de QR-codes, beantwoord de vragen en haal uw beloning op in het gemeentehuis. Opgelet, de geschenken zijn verkrijgbaar zolang de voorraad strekt.

INFO

➡ 1030.be/nl/stadsspel

Participez au Baromètre de la Mobilité 2024

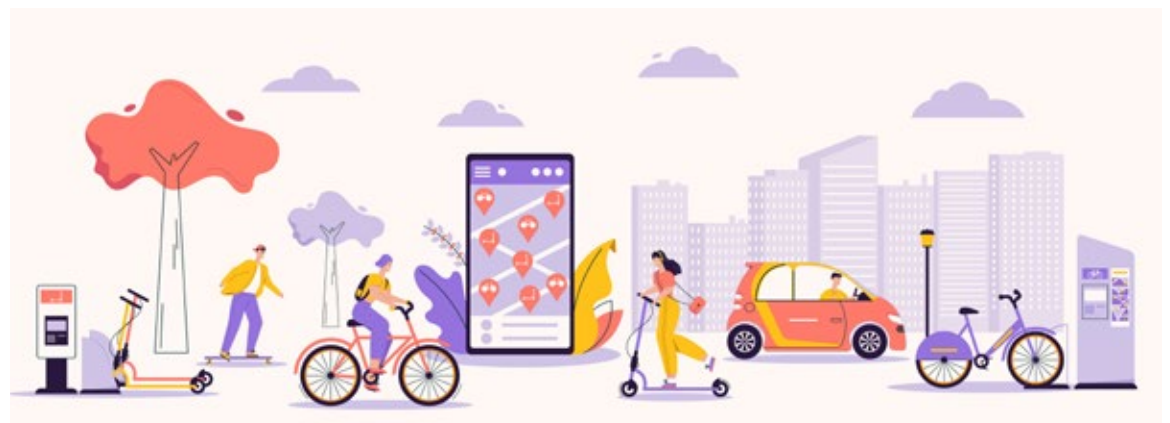
— Vous avez au moins 16 ans et êtes intéressé-e par la mobilité et la sécurité routière ? Participez au Baromètre de la Mobilité en répondant à une enquête en ligne.

Organisé par Bruxelles Mobilité, ce baromètre a pour objectif de mesurer la perception qu'ont les personnes qui se déplacent à Bruxelles de la mobilité et de la sécurité routière : qualité des trottoirs, fréquence des transports en commun, sentiment de sécurité par rapport au risque d'accident... Cela permettra d'améliorer la qualité des projets mis en œuvre par Bruxelles Mobilité et ses partenaires, dont la commune de Schaerbeek.

Pour participer, complétez le formulaire en ligne avant le 31 octobre (durée : moins de 15 minutes).

INFO

Formulaire : ➡ 1030.be/barometre-mobilit



Neem deel aan de Mobiliteitsbarometer 2024

— Bent u 16 jaar of ouder en geïnteresseerd in mobiliteit en verkeersveiligheid? Neem dan deel aan de Mobiliteitsbarometer door de online enquête in te vullen.

Deze barometer, georganiseerd door Brussel Mobiliteit, is bedoeld om na te gaan hoe de personen die zich door Brussel verplaatsen de mobiliteit en

verkeersveiligheid ervaren. Het gaat hierbij om thema's zoals de kwaliteit van de voetpaden, de frequentie van het openbaar vervoer, het veiligheidsgevoel ten opzichte van het risico op ongevallen enz. Dit zal helpen om de kwaliteit te verbeteren van de projecten georganiseerd door Brussel Mobiliteit en haar partners, waaronder de gemeente Schaerbeek.

Om deel te nemen, vult u het online formulier in voor 31 oktober (duur: minder dan 15 minuten).

INFO

Formulier:

➡ 1030.be/nl/mobiliteitsbarometer

À vélo ou en trottinette, soyez bien visible pour les autres !

Être bien visible sur la route, c'est essentiel ! Certains cyclistes et utilisateurs de trottinette l'ont bien compris, mais d'autres roulent encore le soir sans phare ou vêtements réfléchissants, mettant en péril leur propre sécurité.

Avec les journées qui raccourcissent, il est essentiel de s'équiper pour être bien visible, ce qui est d'ailleurs une obligation. Le code de la route prévoit qu'une fois la nuit tombée, tout vélo ou trottinette doit être muni de deux phares (blanc ou jaune à l'avant, rouge à l'arrière). Pour vous habiller, privilégiez les vêtements clairs et pensez aux accessoires réfléchissants qui vous rendent visibles de loin.

INFO

➡ 1030.be/visibilite-velo



Wees als fietser of stepgebruiker goed zichtbaar voor anderen!

Goed zichtbaar zijn op de weg is essentieel! Sommige fietsers en stepgebruikers hebben dit goed begrepen, maar anderen rijden 's nachts nog steeds zonder brandende lampen of reflecterende kleding, waardoor ze hun eigen veiligheid in gevaar brengen.

Nu de dagen korter worden, is het des te belangrijker om goed zichtbaar te zijn, dat bent u zelfs verplicht. Het verkeersreglement bepaalt immers dat als het donker is elke fiets uitgerust moet zijn met twee lampen (vooraan wit of geel, achteraan rood). Op de fiets draagt u bij voorkeur lichtgekleurde kleding en reflecterende accessoires waardoor u van ver te zien bent.

INFO

➡ 1030.be/nl/zichtbaarheid-fiets

Vos dons sont les bienvenus du lundi au vendredi de 8h à 15h45 et le jeudi de 8h à 18h45 à l'accueil de l'hôtel communal (niveau -1).

Donaties zijn welkom van maandag t.e.m. vrijdag van 8.00 tot 15.45 uur en op donderdag van 8.00 tot 18.45 uur aan het onthaal van het gemeentehuis (niveau -1).



BIEN-ÊTRE ANIMAL

DIERENWELZIJN

Schaerbeek lance sa campagne de dons annuelle pour les animaux

La commune se mobilise à nouveau durant un mois pour récolter des dons pour les animaux (aliments, fournitures, jeux...) ! Déposez vos dons jusque fin octobre à l'hôtel communal.

LES OBJECTIFS

1. Soutenir les associations partenaires qui œuvrent à la protection des animaux errants, abandonnés ou blessés.
2. Soutenir les Schaerbeekoïses détenteurs d'animaux de compagnie dans le besoin, en leur offrant des denrées et/ou du matériel pour le bien-être de leurs compagnons.

Ces dernières années, le coût de la vie a augmenté et les animaux en sont malheureusement les premières victimes. Le nombre d'abandons a augmenté et les refuges, qui sont actuellement saturés, tirent la sonnette d'alarme. Les dons pour les animaux ont donc toute leur importance. Vos contributions aideront à améliorer les conditions de vie de nombreux animaux et aideront les familles en situation difficile.

Le coup d'envoi de la campagne a été donné le 4 octobre, à l'occasion de la Journée Mondiale des Animaux. Vos dons sont les bienvenus du lundi au vendredi de 8h à 15h45 et le jeudi de 8h à 18h45 à l'accueil de l'hôtel communal (niveau -1). Merci d'ores et déjà à tous les participants pour leur générosité, ainsi qu'au magasin Tom & Co de la rue de Genève, qui participe tous les ans à cette action !

INFO

✉ bienetreanimal@1030.be
☎ 02 244 75 11

Schaerbeek lance sa campagne annuelle de dons pour les animaux

Schaerbeek moedigt iedereen een maand lang aan om donaties voor dieren in te zamelen (voer, accessoires, speeltjes...)! Geef uw donaties tot eind oktober af op het gemeentehuis.

HET DOEL

1. Partnerverenigingen steunen die zich inzetten voor rondzwervende, achtergelaten of gewonde dieren.
2. Schaarbekenaren in nood die huisdieren hebben steunen door voedsel en/of materiaal aan te bieden voor het welzijn van hun metgezellen.

De afgelopen jaren zijn de kosten van levensonderhoud gestegen, en dieren zijn daar helaas de eerste slachtoffers van. Vooral het aantal achtergelaten dieren is toegenomen en opvangcentra, die momenteel overvol zitten, trekken aan de alarmbel. Donaties voor dieren zijn dus erg belangrijk. Met uw bijdragen zal u de leefomstandigheden van veel dieren verbeteren en huishoudens in moeilijke situaties helpen.

De campagne start op 4 oktober, ter gelegenheid van Werelddierendag. Donaties zijn welkom van maandag t.e.m. vrijdag van 8.00 tot 15.45 uur en op donderdag van 8.00 tot 18.45 uur aan het onthaal van het gemeentehuis (niveau -1). We willen graag alle deelnemers bedanken voor hun vrijgevigheid en ook de Tom & Co-winkel in de Genèvestraat die elk jaar meedoet!

INFO

✉ dierenwelzijn@1030.be
☎ 02 244 75 11

MOBILITÉ

Gagnez du temps : payer votre stationnement par application ou SMS

Plus besoin de chercher de la monnaie ou de sortir votre carte bancaire : en payant par application ou SMS, vous gagnez du temps ! De plus, vous ne payez que le temps réel de votre stationnement.

PAYER PAR APPLICATION

1. Choisissez une des applications disponibles et démarrez votre session de stationnement.
2. Arrêtez votre session quand vous quittez votre emplacement.
3. Vous êtes débité via votre facture de téléphone ou votre carte bancaire.

PAYER PAR SMS ?

1. Démarrez votre session en envoyant un SMS au 4411 avec mention du code de la zone ou de l'horodateur suivi d'un espace et de votre numéro de la plaque.
2. Arrêtez votre session en envoyant un SMS avec la lettre Q.
3. Recevez la confirmation du début et de la fin de votre session par SMS.

BON À SAVOIR

- Certaines applications imposent des frais additionnels.
- Vous devez vous créer un compte utilisateur la première fois que vous utilisez une application.
- Le paiement par SMS fonctionne uniquement avec un numéro belge.
- Chaque SMS envoyé/reçu coûte 0,15€.

INFO

➡ [parking.brussels](#) (onglet "Stationner sa voiture", puis "Comment payer son stationnement")

MOBILITEIT

Win tijd: betaal uw parking via app of sms

U hoeft niet meer naar kleingeld te zoeken of uw bankkaart boven te halen. Betaal gewoon via app of sms en win tijd! Bovendien betaalt u alleen voor uw reële parkeertijd.

BETALEN VIA APP

1. Kies een van de beschikbare applicaties en start uw parkeersessie.
2. Stop uw sessie wanneer u de parking verlaat.
3. Het bedrag wordt betaald via uw telefoonrekening of bankkaart.

BETALEN VIA SMS

1. Start uw parkeersessie door een sms te sturen naar 4411 met vermelding van de zone- of automaatcode gevolgd door een spatie en uw nummerplaat.
2. Stop uw parkeersessie door een sms met de letter Q te sturen.



3. U ontvangt een bevestigings-sms bij het begin en einde van uw parkeersessie.

GOED OM TE WETEN

- Sommige apps brengen extra kosten in rekening.
- De eerste keer dat u een app gebruikt, moet u een gebruikersaccount aanmaken.
- Betaling per sms werkt alleen met een Belgisch nummer.
- Elke verzonden/ontvangen sms kost € 0,15.

INFO

➡ [parking.brussels](#) (tab 'Je auto parkeren' en vervolgens 'Parking betalen')



Anna est devenue la première Ukrainienne à s'inscrire à la plateforme JobYourself, une coopérative qui accompagne toute personne qui souhaite entreprendre.

Anna was de eerste Oekraïense vrouw die zich inschreef op het JobYourself-platform, een coöperatie die iedereen die ondernemer wil worden steunt.

De gauche à droite, Anna, Tetiana, Masha et Gérard, dans leur jardin partagé.

Van links naar rechts: Anna, Tetiana, Masha en Gérard in hun gedeelde tuin.

SCHAARBEEKOISE À L'HONNEUR

Après avoir fui la guerre, Anna crée son entreprise à Schaerbeek

On dit souvent que la vie est faite de hauts et de bas. L'histoire d'Anna peut en témoigner. Ukrainienne réfugiée à Schaerbeek à cause de la guerre, elle a toujours refusé de subir son sort. Anna s'est mobilisée pour créer et entreprendre, afin de subvenir aux besoins de sa fille Masha et sa mère Tetiana, également installées à Schaerbeek. Prenons 5 minutes pour raconter son histoire.

Retour en février et mars 2022. La guerre vient d'éclater en Ukraine. Anna habite alors à Kiev, la capitale. Là-bas, elle travaille dans le domaine de la création de tissus, vêtements, tricotés... Ni une, ni deux, elle décide de quitter son pays pour fuir les combats. Avec sa mère Tetiana et sa fille Masha, elle prend la route pour la Belgique, où une amie réside et lui propose de l'aide.

Anna n'avait jamais traversé la frontière occidentale de son pays. Elle avait peut-être déjà voyagé en Turquie et en Égypte, mais n'était jamais entrée dans un pays de l'Union européenne. D'abord un arrêt en Pologne (car la guerre finira vite, pensait-elle), puis direction la Belgique (car la guerre a duré, finalement).

ARRIVÉE À SCHAARBEEK

En Belgique, son amie la met en contact avec un Schaerbeekois, Gérard, grâce aux réseaux qui se sont mis en place pour aider les nombreux réfugiés venus d'Ukraine. Pour Gérard, qui a été marqué par l'exode de sa maman durant la 2^e guerre mondiale, c'est un juste retour des choses d'aider celles et ceux qui fuient la guerre aujourd'hui. Il s'est rendu à l'ambassade ukrainienne et au Palais 11 du Heysel (où étaient gérés les dons pour l'Ukraine). Partout, il offre son aide. Il finit par rencontrer l'amie d'Anna et se propose d'accueillir les 3 Ukrainiennes en chemin.

Pour Gérard, qui a été marqué par l'exode de sa mère durant la seconde guerre mondiale, c'est un juste retour des choses d'aider celles et ceux qui fuient la guerre aujourd'hui.

DU CPAS À L'ENTREPRENARIAT

Avec l'aide de Gérard, Anna passe les vitesses une à une pour se mettre à l'abri, comme on dit. Elle s'inscrit au CPAS, elle trouve une école pour Masha, elle commence à travailler pour un fabricant de chocolat. Mais ce n'est pas suffisant. Anna a besoin d'évoluer, de créer, d'entreprendre. Anna devient la première Ukrainienne à s'inscrire à la plateforme JobYourself, une coopérative qui accompagne toute personne qui souhaite entreprendre.

Anna avait déjà voyagé en Turquie et en Égypte, mais n'était jamais entrée dans un pays de l'Union européenne.

Et finalement, Anna crée sa marque de bonbons et de chips de fruits. Son nom : SMKLLK (l'abrégié de "smakolyk" et "smakkelijk", "bon appétit" en ukrainien et en néerlandais). Elle vend déjà ses produits au Concept Chocolate et au petit kiosque du parc Josaphat. Aux dernières nouvelles, ses bonbons ont atteint les rayons d'un supermarché schaerbeekois.

Que son histoire puisse inspirer tous les Schaerbeekois, toutes les Schaerbeekois !

SCHAARBEEKENARES IN DE KIJKER

Na de oorlog ontvlucht te zijn, richt Anna haar eigen bedrijf op in Schaerbeek

Er wordt vaak gezegd dat het leven ups en downs kent. En daar kan Anna van meespreken. Als Oekraïense oorlogsvluchteling in Schaerbeek, heeft ze altijd geweigerd haar lot te aanvaarden. Anna wil creëren en ondernemen zodat ze kan voorzien in de noden van haar dochter Masha en haar mama Tetiana, die ook in Schaerbeek wonen. Laten we 5 minuten stilstaan bij haar verhaal.

Terug naar februari en maart 2022. De oorlog in Oekraïne is net uitgebroken. Anna woont op dat moment in de hoofdstad Kiev. Daar maakt ze stoffen, kleding en breiwerk... Al snel besluit ze haar land te verlaten om de gevechten te ontvluchten. Samen met haar moeder Tetiana en dochter Masha vertrekt ze naar België, waar een vriendin verblijft die haar voorstelt om te helpen.

Anna had tot dan nog nooit de westelijke grens van haar land overgestoken. Ze was wel al op reis gegaan naar Turkije en Egypte, maar was ze nog nooit een land van de Europese Unie binnengekomen. Ze vluchtten eerst naar Polen (want ze dacht dat de oorlog snel afgelopen zou zijn), waarna ze verder trokken naar België (toen bleek dat de oorlog maar bleef duren).

AANGEKOMEN IN SCHAARBEEK

Via de hulpnetwerken die opgezet werden om de vele vluchtelingen uit Oekraïne te helpen, bracht haar vriendin in België haar in contact met Gérard, een Schaarbekenaar. Hij is nooit de verhalen vergeten die zijn moeder vertelde over haar leven als vluchteling tijdens de Tweede Wereldoorlog. Wie weet zijn het deze verhalen die Gérard ertoe aanzette om een bezoek te brengen aan de Oekraïense ambassade en Paleis 11 op de Heizel (waar de donaties voor Oekraïne verzameld werden). Overal bood hij zijn hulp aan. Uiteindelijk ontmoet hij Anna's vriendin en stelt hij voor om Anna en haar dochter en mama op te vangen.

VAN HET OCMW NAAR HET ONDERNEMERSCHAP

Anna zocht met de hulp van Gérard snel naar zekerheid. Ze meldde zich aan bij het OCMW, vond een school voor Masha en ging voor een chocoladefabrikant werken. Maar dat is nog niet alles! Anna voelde de nood om te evolueren, te creëren en te ondernemen. Zo werd Anna de eerste Oekraïense vrouw die zich inschreef op het JobYourself-platform, een coöperatie die iedereen die ondernemer wil worden steunt.

Anna was al op reis gegaan naar Turkije en Egypte, maar was ze nog nooit een land van de Europese Unie binnengekomen.

En tot slot richtte Anna haar eigen merk op van snoep en fruitchips. De naam hiervan: SMKLLK (afkorting van zowel het Oekraïense 'smakolyk' als van het Nederlandse 'smakelijk'). Ze verkoopt haar producten al bij Concept Chocolate en via de kleine kiosk in het Josaphatpark. Haar snoepjes zijn zelfs al te vinden in de rekken van een Schaerbeekse supermarkt.

Dat haar verhaal alle Schaarbekenaren mag inspireren!

Une nouvelle rénovation bouclée à Helmet par le Foyer Schaerbeekois

— Débutée fin 2022, la rénovation lourde du bâtiment situé au 84 rue Fernand Séverin permet à présent de mettre en location 7 nouveaux logements confortables à haute performance énergétique. Parmi ceux-ci, 5 appartements de 3 chambres sont destinés aux grandes familles. Pour fêter la fin du chantier, le Foyer Schaerbeekois (FSH) a organisé une inauguration en septembre, en présence de représentants de la Société du Logement de la Région de Bruxelles-Capitale, de la commune, du FSH, ainsi que de partenaires et riverains.

Cette belle réalisation allie respect du caractère patrimonial et création de logements de qualité, bien isolés, dans un environnement agréable. La façade arrière a été complètement transformée et agrémentée de balcons surplombant le jardin commun en intérieur d'îlot. Côté rue, un porche a été ajouté pour accéder au jardin (avant, il fallait emprunter les caves pour se rendre au jardin...).

« La rénovation de ce bâtiment représente beaucoup, parce que c'est tout un quartier qui se rénove », se réjouit Anne Timmermans, Directrice générale du Foyer Schaerbeekois. « De multiples rénovations ont en effet été réalisées ou sont en cours dans le quartier Helmet, aujourd'hui complètement redynamisé. » Et le travail se poursuit, d'autres quartiers faisant également l'objet d'un vaste programme de rénovation !

INFO
 ➡ [Foyerschaerbeekois.be](https://foyerschaerbeekois.be)

Des logements sociaux rénovés et plus économes en énergie, c'est aussi ça le Plan Climat !

Objectif stratégique 1 : Réduire la consommation d'énergie des infrastructures communales, du CPAS et des logements sociaux.

➡ 1030.be/climat

Cette belle rénovation allie respect du caractère patrimonial et création de logements de qualité, bien isolés, dans un environnement agréable

HUISVESTING

De Schaarbeekse Haard voltooit een nieuw renovatieproject in Helmet

— De grote renovatie van het gebouw aan de Fernand Séverinstraat 84, die eind 2022 van start ging, zorgt er voor dat 7 nieuwe energie-efficiënte wooneenheden verhuurd kunnen worden. Onder deze wooneenheden tellen we 5 appartementen met 3 slaapkamers speciaal voor grote gezinnen. Om het einde van de werf te vieren, organiseerde de Schaarbeekse Haard (FSH) in september een inhuldiging die werd bijgewoond door vertegenwoordigers van de Brusselse Gewestelijke Huisvestingsmaatschappij, de gemeente en de FSH en door partners en buurtbewoners.

Dit mooie renovatieproject is erin geslaagd hoogwaardige, goed geïsoleerde wooneenheden te creëren in een aangename omgeving zonder afbreuk te doen aan het historische karakter van het gebouw. De achtergevel veranderde weliswaar volledig met balkons die uitkijken op de gemeenschappelijke tuin binnenin het huizenblok. Aan de straatkant werd een portiek toegevoegd om toegang te geven tot de tuin (voorheen moest men door de kelders om in de tuin te komen...).

«De renovatie van dit gebouw betekent veel, want het is een volledige

wijk die aangepakt wordt», vertelt Anne Timmermans, algemeen directeur van de Schaarbeekse Haard. «In Helmet zijn immers meerdere renovaties uitgevoerd of aan de gang waardoor de wijk nieuw leven wordt ingeblazen.» En het werk is nog niet gedaan, want ook andere wijken ondergaan een uitgebreid renovatieprogramma!

INFO
 ➡ fsh.be

1030 FOR CLIMATE

Gerenoveerde en energiezuinigere sociale woningen, ook dat maakt deel uit van het Klimaatplan!

Strategische doelstelling 1: Het energieverbruik van de gemeentelijke infrastructuur, het OCMW en de sociale woningen verminderen.

➡ 1030.be/nl/klimaat

ENFANCE

La Bourse aux jouets de Schaerbeek est de retour !

Samedi 16/11 10h-16h - École 16

— À l'approche des fêtes de fin d'année, vous souhaitez gâter vos enfants, mais sans dépenser des fortunes ? Si vous manquez d'idées, pas de panique ! La commune de Schaerbeek organise la 2^e édition de sa Bourse aux jouets. Rendez-vous le 16 novembre prochain (10h-16h) à l'École communale n°16 (boulevard Léopold III 29). Jouets, jeux, livres, matériel de puériculture... Il y aura l'embarras du choix et de quoi faire plaisir à tous les petits bouts qui vous entourent, quel que soit leur âge.

Avec ce projet accessible à tous les portefeuilles, la commune souhaite donner la possibilité à toutes et tous

les Schaerbeekois, y compris les plus impactés par l'augmentation du coût de la vie, de gâter leurs enfants ! La Bourse aux jouets vous permet aussi de faire le tri à la maison et d'offrir une seconde vie à vos affaires ! Votre grenier et vos tiroirs sont remplis de jeux qui ne servent plus et de vêtements trop petits ? Réservez dès maintenant votre emplacement à la Bourse aux jouets via la plateforme Tickets 1030 !

INFO
 Entrée gratuite. 3 ou 5€ pour un emplacement.
 ➡ [Tickets.1030.be](https://tickets.1030.be)
 Plus d'info : ✉ enfance@1030.be
 ☎ 02 431 65 70



KINDEREN

De Schaarbeekse speelgoedbeurs is terug!

Zaterdag 16/11 10.00-16.00 uur - School 16

— Wilt u nu de feestdagen naderen uw kinderen verwennen zonder een fortuin uit te geven? Geen paniek als u niet weet hoe! De gemeente Schaerbeek organiseert immers haar 2^e speelgoedbeurs. Afspraak op 16 november (10u-16u) in Gemeenteschool nr. 16 (Leopold III-laan 29). Speelgoed, gezelschapsspellen, boeken, babyartikelen... Er is keuze te over en altijd wel iets dat uw kids zal bekoren, ongeacht hun leeftijd.

Met dit project, dat toegankelijk is voor alle portemonnees, wil de gemeente iedereen in Schaerbeek de kans geven om hun kinderen te verwennen, dus ook zij die het hardst

getroffen worden door de stijgende kosten van het levensonderhoud! De speelgoedbeurs biedt u ook de kans om een grote schoonmaak te houden en uw spullen een tweede leven te geven! Staat uw zolder vol met oude spelletjes? Of puilen uw kasten uit met kleren die veel te klein zijn? Reserveer dan nu uw plek op de speelgoedbeurs via Tickets 1030!

INFO
 Gratis inkom. 3 of 5 euro voor een standplaats.
 ➡ [Tickets.1030.be](https://tickets.1030.be)
 Meer info:
 ✉ enfance@1030.be
 ☎ 02 431 65 70

Des nouvelles activités à la Maison des Femmes !

Avec pas moins de 40 activités par semaine, un programme qui vise toujours l'*empowerment* (l'autonomisation) et la citoyenneté de toutes les femmes, la Maison des Femmes vous accueille à bras ouverts !

Découvrez 12 nouvelles activités qui répondent à vos besoins : combattre la fracture numérique, découvrir un nouveau savoir-faire, écrire vos ressentis, comprendre en quoi la mode est politique via une expo, apprendre sur vous-même en découvrant un sport, une danse, du bien-être, obtenir une réponse à toutes vos questions...

Agenda complet et horaires : 1030.be/agenda-mdf



Nieuwe activiteiten in het Huis van de Vrouw

Het Huis van de Vrouw heet u van harte welkom! Met niet minder dan 40 activiteiten per week en een programma dat altijd gericht is op empowerment en burgerschap voor alle vrouwen!

Ontdek 12 nieuwe activiteiten die voldoen aan uw dagelijkse behoeften: de digitale kloof bestrijden, een nieuwe vaardigheid aanleren, uw gevoelens opschrijven, via een tentoonstelling begrijpen hoe mode politiek getint kan zijn, uzelf leren kennen door een sport, een dans of welzijn te ontdekken, antwoorden krijgen op al uw vragen...

Voor de uurregeling en agenda: 1030.be/nl/agenda-hvdv



Expo: "Cherchons à en découdre"

Une expo qui aborde le thème de la mode sous un angle politique : comment la mode a influencé la condition féminine, l'a freinée dans sa liberté de mouvement ?

Expo jusqu'au 14/11, avec l'Atelier Razkas.

Expo: "Laten we dit proberen te ontrafelen"

Een tentoonstelling die mode vanuit een politieke invalshoek bekijkt: hoe heeft mode de status van vrouwen beïnvloed en hun bewegingsvrijheid beperkt?

Expo tot en met 14/11, met Atelier RAZKAS

Love Love Love

Explorez la technique ancestrale du tissage. Des fils croisés comme tant d'histoires d'amour variées. Pendant les ateliers, vous parlerez des pratiques de l'amour et du textile comme révolution du quotidien.

Cet atelier aura lieu tous les lundis de 13h30 à 16h30 (sauf congés scolaires) et se terminera le 8/03, journée internationale des droits des femmes.

Love Love Love

Ontdek eeuwenoude weeftechnieken. Zoveel gekruiste draden als er soorten liefdesverhalen zijn. Tijdens de workshops hebben we het over hoe liefde en textiel je dagelijkse leven kunnen overrompelen.

Deze workshop vindt elke maandag plaats van 13.30 tot 16.30 (behalve schoolvakanties) en eindigt op 8/03, Internationale Dag van de Rechten van de Vrouw.



Programme des nouvelles activités Programma nieuwe activiteiten

Bien-être

- **Pleine conscience & imagerie**
Lundis 7 et 14/10 + 4/11, 11h-12h
Avec Laetitia Delwiche
- **Tango argentin**
Jeudi 17/10, 19h-20h30
Avec Amandine Seifert et Pauline Monhonval
- **Yoga du féminin**
Vendredis 11 et 18/10, 13h30-14h30
Avec Manon Moulin

Welzijn

- **Mindfulness & beeldspraak**
Maandag 7 en 14/10 + 4/11, 11.00-12.00
Met Laetitia Delwiche
- **Argentijnse tango**
Donderdag 17/10, 19.00-20.30
Met Amandine Seifert et Pauline Monhonval
- **Vrouwelijke yoga**
Vrijdag 11 en 18/10, 13.30-14.30
Met Manon Moulin



Permanence collective

- **Applications mobiles : itsme, MyPension, e-banking...**
Mardi 8/10, 14h-15h30
Avec Digital Buddies

Collectieve Permanentie

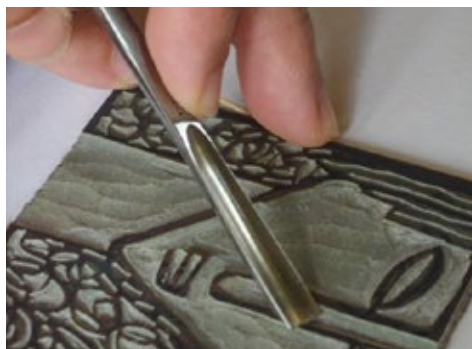
- **Mobiele APS : itsme, MyPension, e-banking...**
Dinsdag 8/10, 14.00-15.30
Met Digital Buddies

Expressions

- **Atelier écriture "Écrire pour se dire"**
Mardis 8 et 15/10, 18h-20h
Avec ParagraFes
- **Atelier photo**
Mercredis 9 et 16/10, 18h30-20h
Avec Faustine Marseille
- **Deux ateliers dans le cadre de l'expo "Cherchons à en découdre" (voir encart expo) :**
 1. **Stylisme**
Jeudi 17 et lundi 21/10, 13h-16h + mardi 22 et jeudi 24/10, 10h-13h
 2. **Gravure**
Jeudis 24 et 31/10, 13h30-16h30
Avec l'Atelier Razkas

Zich uitdrukken

- **Schrijfatelier "Schrijven om je verhaal te vertellen"**
Dinsdag 8 en 15/10, 18.00-20.00
Met ParagraFes
- **Fotoatelier**
Woensdag 9 en 16/10, 18.30-20.00
Met Faustine Marseille
- **2 workshops in het kader van de tentoonstelling "Laten we dit proberen te ontrafelen" (zie kader hiernaast) :**
 1. **Stylisme**
Donderdag 17 en maandag 21/10, 13.00-16.00 + dinsdag 22 en donderdag 24/10, 10.00-13.00
 2. **Gravure**
Donderdag 24 en 31/10, 13.30-16.30
Met Atelier RAZKAS



Savoir-faire

- **Ateliers préparatifs 8/03 : Découverte du tissage ancestrale. Thème : Love Love Love (voir encart "Love Love Love")**
Lundis 7 & 14/10 + 4/11, 13h30-16h30
Avec Maureen Dotrémont
- **Bricoladies : Menuiserie**
Jeudi 10/10, 13h-16h
Avec APAJ
- Avec le soutien de la Région de Bruxelles-Capitale dans le cadre du programme Politique de la Ville.*
- **Carnet créatif**
Samedi 12/10, 14h-17h
Avec Geneviève Thulliez
- **Aquarelle**
Samedi 19/10, 13h30-15h30
Avec Muriel Van de Velde



Vaardigheden

- **Workshops ter voorbereiding van 8/03: Eeuwenoude weeftechnieken. Thema : Love Love Love (zie kader "Love Love Love")**
Maandag 7 en 14/10 + 4/11, 13.30-16.30
Met Maureen Dotrémont
- **Bricoladies: Houtbewerking**
Donderdag 10/10, 13.00-16.00
Met APAJ
- Met de steun van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest in het kader van de programma Stadsbeleid.*
- **Creatief boekje**
Zaterdag 12/10, 14.00-17.00
Met Geneviève Thulliez
- **Aquarel**
Zaterdag 19/10, 13.30-15.30
Met Muriel Van de Velde

Maison des Femmes
Rue Josaphat 253
☎ 02 240 43 50
✉ maisondesfemmes@1030.be
📍 1030.be/agenda-MdF
📱 @MaisonFemmesHuisVrouw



Huis van de Vrouw
Josaphatstraat 253
☎ 02 240 43 50
✉ huisvandevrouw@1030.be
📍 1030.be/nl/agenda-HvdV
📱 @MaisonFemmesHuisVrouw

Economiser en isolant et en chauffant mieux, c'est possible !

— Réduire ses consommations énergétiques domestiques passe avant tout par la maîtrise du chauffage : celui-ci consomme en moyenne 65 à 70 % de l'énergie dans un logement. C'est plus que tous les autres usages réunis : eau chaude, cuisson, électros et éclairage !

Pour faire des économies de chauffage, l'essentiel est de bien isoler le logement. Certaines primes régionales "Renolution" permettent de réduire significativement le coût de cette isolation, et donc du chauffage. Attention, les crédits de ces primes sont malheureusement épuisés pour 2024.

D'AUTRES CONSEILS POUR MIEUX SE CHAUFFER

- Un entretien régulier de la chaudière permet de diminuer la consommation de combustible de 5% et d'augmenter la sécurité.

- L'installation d'un thermostat d'ambiance, ainsi que de vannes thermostatiques, permettent de faire de belles économies lorsqu'ils sont bien utilisés.
- Dégagez, dépoussiérez et purgez vos radiateurs.
- La pose de panneaux réflecteurs derrière les radiateurs et l'isolation de tuyaux de chauffage sont des travaux qui sont remboursés en un seul hiver.

INFO

Pour des conseils en rénovation, contactez

RenovaS

☎ 02 215 85 16

✉ info@renovas.be



ANDERE TIPS OM BETER TE VERWARMEN

- Een regelmatig onderhoud van de ketel kan het brandstofverbruik met 5% doen dalen en de veiligheid verhogen.
- Het installeren van een kamerthermostaat en thermostatische kranen kan veel geld besparen als deze op de juiste manier worden gebruikt.
- Maak uw radiatoren schoon, stofvrij en ontluicht ze regelmatig.
- Het installeren van reflecterende panelen achter radiatoren en het isoleren van verwarmingsbuizen zijn klusjes die zichzelf in slechts één winter terugverdienen.

INFO

Neem voor renovatieadvies contact op met

RenovaS

☎ 02 215 85 16

✉ info@renovas.be

Chantiers en cours ou à débiter / Werven aan de gang of die zal beginnen

La durée mentionnée des travaux est théorique, hors congés officiels et intempéries. Des déviations sont prévues. / De vermelde duur van de werken is theoretisch, uitgezonderd officieel verlof en weerverlet. Omleidingen zijn voorzien.

Quartier/Wijk HELMET-HAMOIR

- Helmet (Eglise/Kerk -> n°/nr 265)

Pose câbles : 10/2024

Kabels leggen: 10/2024

- Van Droogenbroeck (Séverin -> Helmet)

Pose câbles : 10/2024

Kabels leggen: 10/2024

Quartier/Wijk TERDELT – FLEURS/BLOEMEN

- Freesias/Freesia + Forgeron/Smids + Creux/Holleweg

Pose câbles : -> 10/2024

Kabels leggen: -> 10/2024

- Gilisquet (Latinis -> Tilleul/Linde)

Pose câbles : -> 10/2024

Kabels leggen: -> 10/2024

- Marbotin (Kuhnen 79 -> 95) + Dejase (1 -> 33) + Agriculture/Landbouw (174 -> 216) + Destrée (23 -> 31)

Pose câbles : 10 + 11/2024

Kabels leggen: 10 + 11/2024

- Wauters (Pl. Terdeltp. -> Guffens) + Pl. Terdeltp. (Brems -> Dejase) + Dejase (25 -> Wauters)

Pose câbles : 10 + 11/2024

Kabels leggen: 10 + 11/2024

Quartier/Wijk JARDINS/BLOEMTUINEN

- Chomé

Pose câbles : -> 10/2024

Kabels leggen: -> 10/2024

- Jardins/Bloemtuin

Pose câbles : -> 10/2024

Kabels leggen: -> 10/2024

- Jardins/Bloemtuin

Distribution d'eau : -> 10/2024

Waterdistributie: -> 10/2024

- Jeunesse/Jeugd

Pose câbles : -> 10/2024

Kabels leggen: -> 10/2024

- Lambermont

Pose câbles : 10 + 11/2024

Kabels leggen: 10 + 11/2024

Quartier/Wijk REYERS

- Evenepoel

Pose câbles : -> 10/2024

Kabels leggen: -> 10/2024

- Lebrun

Pose câbles : -> 10/2024

Kabels leggen: -> 10/2024

- Louvain/Leuven (Chomé-Lebrun -> Georgin-Genève/Geneve)

Pose câbles : 10 + 11/2024

Kabels leggen: 10 + 11/2024

Plus de détails sur les chantiers / Meer details over de werven :

➔ 1030.be/chantiers – 1030.be/nl/openbare-werken

Pour toute information / Voor alle informatie

Service Travaux-Voiries / Dienst Wegen van de gemeente

02 244 75 21

Signaler une dégradation dans l'espace public ?

Een beschadiging in de openbare ruimte melden?

➔ fixmystreet.brussels

Quartier/Wijk PLASKY

- Noyer/Notelaar (de J. de Meux -> 262B) + Pl. de Jamblinne de Meuxpl. (Noyer/Notelaar -> Linthout)

Distribution d'eau, pose câbles : -> 10/2024

Waterdistributie, kabels leggen: -> 10/2024

Quartier/Wijk BIENFAITEURS/WELDOENERS

- Cambier

Distribution d'eau, pose câbles : -> 12/2024

Waterdistributie, kabels leggen: -> 12/2024

- Markelbach (pl. Bremerpl.)

Egouttage : 10/2024

Riolerig: 10/2024

- Stobbaerts

Trottoirs : -> 12/2024

Voetpaden: -> 12/2024

Quartier/Wijk COTEAUX/WIJNHEUVELEN - JOSAPHAT

- Consolation/Troost

Egouttage, asphaltage : -> 12/2024 (sauf asphaltage)

Riolerig, asfaltering: -> 12/2024 (behalve asfaltering)

Quartier/Wijk PALAIS/PALEIZEN – REINE/KONINGIN

- Aerschot/Aarschot (Rogier -> Reine/Koningin)

Répartition d'eau : -> 12/2024

Waterverdeling: -> 12/2024

- de Beughem

Egouttage : -> 10/2024

Riolerig: -> 10/2024

- de Loch

Distribution d'eau, pose câbles : -> 10/2024

Waterdistributie, kabels leggen: -> 10/2024

Quartier/Wijk NORD/NOORD

- Hélicoptère/Helihaven (51 -> 57) et/en pl.

Gaucheretpl. (19 -> 20)

Pose câbles : 10/2024

Kabels leggen: 10/2024

Quartier/Wijk COLIGNON

- Colignon (arrière de la place, côté Foch/achterkant van het plein, kant Foch)

Pose câbles : -> 10/2024

Kabels leggen: -> 10/2024

- Foch – Ailes/Vleugels – Eenens

(carrefours/kruispunten Foch – Ailes/Vleugels et/en Foch – Eenens)

Pose câbles : -> 10/2024

Kabels leggen: -> 10/2024

- Pl. Reine/Koninginnepl. + Royale/Konings + Palais/Paleizen + de Beughem + Dupont

Distribution d'eau, pose câbles, voies de trams : -> 11/2024

Waterdistributie, kabels leggen, tramsporen: -> 11/2024

SCHAARBEEK agenda

Mercredi 16 octobre 15h

PROJECTION BALSATOILES

Venez regarder le film "Interdit aux chiens et aux Italiens", réalisé par Alain Ughetto. Dès 10 ans, gratuit ! À la Balsamine, avenue Félix Marchal 1.

Woensdag 16 oktober om 15 uur

BALSATOILE SCREENING (FR)

Kom kijken naar de film "Interdit aux chiens et aux Italiens", geregisseerd door Alain Ughetto. Vanaf 10 jaar en gratis! La Balsamine, Félix Marchallaan 1.

Samedi 26 octobre et mardi 29 octobre

CÉLÉBREZ HALLOWEEN AVEC LA COMMUNE

Envie de frissonner pour Halloween ? Ne manquez pas ces deux rendez-vous :

- Une enquête grandeur nature autour d'un crime à résoudre le 26/10 aux Serres communales.
- Une sortie à Walibi le 29/10 pour les amateurs de sensations fortes !

Info et inscription : ➔ Tickets.1030.be

MUZIK1030 BAR

Tous les concerts organisés dans le cadre de MUZIK1030 BAR sur / Alle concerten in het kader van MUZIK1030 BAR op 1030.be/concerts

CONSEILS COMMUNAUX / GEMEENTERADEN :

16/10, 20/11, 18/12

Diffusion en direct - Online op : youtube.com/1030be

1030.be/agenda – 1030.be/nl/agenda

Retrouvez l'agenda complet sur notre site web
U vindt de volledige agenda op onze website

Zaterdag 26 oktober en dinsdag 29 oktober

VIER HALLOWEEN MET DE GEMEENTE (FR)

Zin om te griezelen met Halloween? Stip deze twee data dan zeker aan in je agenda :

- Een grootschalig onderzoek naar een misdaad die op 26/10 in de Gemeentelijke Serres moet worden opgelost.
- Een uitstapje naar Walibi op 29/10 voor de sensatiezoekers!

Info en inschrijving: ➔ Tickets.1030.be

Dimanche 27 octobre à 16h

KIDICAL MASS

Parade cycliste pour les enfants (et leurs parents) pour découvrir de nouveaux endroits et de nouveaux amis, le tout en musique ! Gratuit, départ au mini-golf du parc Josaphat.

Info : ➔ kidicalmass.brussels/1030

Zondag 27 oktober om 16.00

KIDICAL MASS

Fietsparade voor kinderen (en hun ouders) om nieuwe plaatsen en vriendjes te ontdekken, allemaal op de klanken van muziek! Gratis! Startpunt: Josaphatpark minigolf.

Meer info: ➔ kidicalmass.brussels/1030

SCHAARBEEK	f	@	1030be
1030	X	@	achillecolignon
SCHAARBEEK	in		Schaerbeek 1030 Schaerbeek
			1030.be
			02 244 75 11

SCHAARBEEKinfo

Editeur responsable / Verantwoordelijke uitgever: Collège des Bourgmestres et Échevins de Schaerbeek - College van Burgemeester en Schepenen van Schaerbeek

Rédaction / Redactie : Philippe Vincke (communication@1030.be)

Rédacteur en chef / Hoofdredacteur : Marc Weber

Votre prochain Schaerbeek Info (410) : 21 octobre

Uw volgende Schaerbeek Info (410): 21 oktober

